

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради Української РСР

№ 20 Серед, 30 січня 1991 року

Ціна 10 коп.

СКІЛЬКИ ІХ, НАШИХ СПІВВІТЧИЗНИКІВ, ЖИВУТЬ ЗА МЕЖАМИ РЕСПУБЛІКИ? МИ ТІЛЬКИ-НО ПОЧИНАЄМО УСВІДОМЛЮВАТИ, ЩО СЬОГОДНІ НАМ КОНЧЕ НЕОБХІДНИЙ ЖИВИЙ ОРГАНІЧНИЙ ЗВ'ЯЗОК ІЗ СВОЇМИ ЗЕМЛЯКАМИ, ЯКІ З ТИХ ЧИ ІНШИХ ПРИЧИН ПОКИНУЛИ БАТЬКІВЩИНУ. АЛЕ НЕ ЗАБУЛИ, НЕ ЗРЕКАЄСЬ ІІ, ПОНЕСЛИ В СВІТИ ВЕЛИЧНЕ І ПРЕКРАСНЕ СЛОВО — УКРАЇНА. ЧИТАЙТЕ — на 12—13 СТОРІНКАХ).

## ПОСТАНОВА

### ПРЕЗИДІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНСЬКОЇ РСР Про організацію і заходи щодо забезпечення проведення на території Української РСР всесоюзного референдуму 17 березня 1991 року

У зв'язку з прийняттям Верховною Радою СРСР 16 січня 1991 року постанови «Про організацію і заходи щодо забезпечення проведення референдуму СРСР у питанні про збереження Союзу Радянських Соціалістичних Республік» Президія Верховної Ради Української РСР постановляє:

1. Комісіям з питань державного суверенітету, міжреспубліканських і міжнаціональних відносин, у питаннях законодавства і законності внести на розгляд третьої сесії Верховної Ради Української РСР питання щодо змісту бюлетеня для таємного голосування на всесоюзному референдумі на території Української РСР 17 березня 1991 року.

2. Радам народних депутатів республіки здійснити заходи щодо організації і проведення на території Української РСР всесоюзного референдуму.

Заходи щодо проведення всесоюзного референдуму на території Української РСР затвердити.

3. Встановити, що відповідно до статей 17 і 18 Закону СРСР «Про всенародне голосування (референдум СРСР)» повноваження Центральної республіканської комісії референдуму СРСР здійснює Центральна виборча комісія по виборах народних депутатів Української РСР.

Доручити Комісії у питаннях діяльності Рад народних депутатів, розвитку місцевого самоврядування внести на третю сесію Верховної Ради Української РСР пропозиції про зміни у складі Центральної виборчої комісії по виборах народних депутатів Української РСР.

4. Відповідно до постано-

ви Центральної республіканської комісії референдуму СРСР про утворення округів для проведення голосування на референдумі доручити обласним, Київській і Севастопольській міським Радам народних депутатів або їх виконавчим комітетам вирішити питання про окружні комісії по проведенню референдуму СРСР.

5. Районним, міським (крім міст районного підпорядкування), районним у містах Радам народних депутатів або їх виконавчим комітетам утворити дільничні комісії референдуму СРСР в порядку, встановленому Законом СРСР «Про вибори народних депутатів СРСР».

6. Місцевим Радам народних депутатів, їх виконавчим, розпорядчим та правоохоронним органам забезпечити в суворій відповідності до законодавства про референдум СРСР гарантії вільного волевиявлення громадян у питанні, що виноситься на референдум, виключити можливість справляння на громадян будь-якого неправомірного впливу, який перешкоджає здійсненню ними права на участь у референдумі та волевиявлення.

7. Секретаріату Верховної Ради Української РСР у триденний строк вирішити питання про приміщення для роботи апарату Центральної республіканської комісії референдуму СРСР та укомплектування апарату за рахунок працівників Секретаріату Верховної Ради Української РСР.

Голова Верховної Ради Української РСР  
Л. КРАВЧУК

м. Київ,  
28 січня 1991 року.

### Про відкриття третьої сесії Верховної Ради Української РСР дванадцятого скликання

Відкриття третьої сесії Верховної Ради Української РСР дванадцятого скликання відбудеться 1 лютого 1991 року о 10-й годині ранку в сесійному залі Верховної Ради Української РСР, вул. Кірова, 5.

### До відома народних депутатів Української РСР

Регістрація народних депутатів Української РСР, які прибули на третю сесію, проводиться 30 та 31 січня 1991 року з 9-ї до 19-ї години у будинку Верховної Ради Української РСР, вул. Кірова, 5. Вхід з 2-го під'їзду, телефон 293-06-79.



10000  
КРАСНОДАРСЬКА

# Основи законодавства Союзу РСР і республік про зайнятість населення

ГОЛОС України

Газета Верховної Ради  
Української РСРГоловний редактор  
Сергій  
ПРАВДЕНКО

Редколегія:

Олександр БІЛИК  
заступник редактораАнатолій ГОРЛОВ  
заступник редактораОлександр  
СЕМЬЯНОВчлен-кореспондент  
АН УРСРВолодимир  
КРАСНОДЕМСКИЙЛеонід  
САМОЙЛЕНКО

заступник редактора

Борис  
СИДОРЕНКО

заступник редактора

Анатолій  
СОЛОНСКИЙ

Віталій СУДДА

відповідальний  
секретарЗасновник —  
Верховна Рада  
Української РСР.

Адреса редакції:

УРСР, 252047

Київ-47, вул. Нестерова, 4

Рупонск

не рецензуються

і не повертаються.

Листів авторів

публікації у «Голосі

України» не завжди

збігаються з точкою

зору редакції.

Індекс 60955.

Тираж 165.650.

Передплатна ціна

на рік 19 крб. 80 коп.

Газета виходить

5 разів на тиждень.

У вівторок —

на 8 сторінок,

середа, четвер,

п'ятниця та субота

— на 16 сторінок.

УВАГА!

У зв'язку

з технологією випуску

газети другий зшиток

[9-16 стор.] випадає

між 4 і 5 сторінками.

Це законодавство визначає правові, економічні та організаційні основи зайнятості населення в умовах ринкової економіки і рівноправності різних форм власності, а також гарантії з боку держави в реалізації права громадян на працю.

## Розділ I.

### Загальні положення

#### Стаття 1. Зайнятість громадян

1. Зайнятість — це діяльність громадян, яка не суперечить Конституції СРСР, конституціям республік, пов'язана із задоволенням їх власних і суспільних потреб і, як правило, дає їм заробіток (трудовий дохід).

Громадянам належить винятково право розпоряджатися своїми здібностями до виробничої і творчої праці і здійснювати будь-яку не заборонену законодавством діяльність, в тому числі і не пов'язану з виконанням оплатної роботи (включаючи дітей, ведення домашнього господарства, навчання з відризов від виробництва, громадська діяльність). Адміністративний примус до праці в будь-якій формі не допускається, за винятком випадків, передбачених законодавством Союзу РСР і республік. Добровільна незайнятість громадян не може бути основою для їх притягнення до адміністративної, кримінальної чи іншої відповідальності.

Держава забезпечує проведення політики сприяння повній, продуктивній і вільно обраній зайнятості, сприяє встановленню умов для реалізації права громадян на працю.

#### 2. До зайнятості населення відносяться:

громадяни, які працюють за наймом, в тому числі як виконують роботу за винагородою протягом повного або неповного робочого дня (тижня), а також мають оплачувану роботу, підтверджену відповідним договором (контрактом, угодою), але тимчасово відсутні у зв'язку з хворобою, відпусткою, страйком, тимчасовим зупиненням виробництва;

громадяни, які самостійно забезпечують себе роботою, включаючи підприємців, осіб, зайнятих індивідуальною трудовою діяльністю, членів виробничих кооперативів, фермерів та членів їх сімей, що беруть участь у виробництві;

громадяни, обрані, призначені або затверджені на оплачувану посаду;

військовослужбовці, які проходять службу в Збройних Силах, прикордонних, внутрішніх і зовнішніх військах, органах державної безпеки і внутрішніх справ;

працюючі громадяни інших країн, які тимчасово перебувають на території країни і виконують функції, не пов'язані з забезпеченням діяльності посольств і місць.

#### 3. Законодавством республік можуть передбачатися інші категорії зайнятого населення.

#### Стаття 2. Безробіття

Безробітними визнаються працездатні громадяни в працездатному віці, які з причин, що не залежать від них, не мають роботи і зарплати (трудового доходу), зареєстровані в державній службі зайнятості як особи, що шукають роботу, здатні і готові працювати і яким ця служба не зробила пропозиції підхожої роботи.

У разі неможливості на

дання підхожої роботи безробітному може бути запропоновано пройти професійну підготовку чи перепідготовку, підвищити свою кваліфікацію.

Порядок реєстрації громадян як безробітних визначається законодавством Союзу РСР і республік з урахуванням цих Основ.

#### Стаття 3. Підхожа робота

1. Для громадян, які втрачають роботу і заробіток (трудовий дохід), підхожою вважається робота, що відповідає їхній професійній підготовці, враховує вік, трудовий стаж і досвід до колишнього спеціальності, транспортну доступність нового робочого місця.

Підхожою не може вважатися робота, якщо:

надається в районі, де житлові та інші умови проживання менш сприятливі, ніж ті, які працівник мав до звернення в службу зайнятості;

значно віддалена від постійного місця проживання; заробітна плата та інші умови праці істотно нижчі від середніх спеціальності (професії) і в даній місцевості; відмова від неї обґрунтована поважними причинами, зокрема особистими, або сімейними становищем трудового.

2. Після закінчення початкового періоду безробіття і разі неможливості надання громадянської роботи за професією (спеціальністю) підхожою може вважатися робота, що потребує зміни професії (спеціальності) з урахуванням здібностей громадянина, його сил, колишнього досвіду і доступних для нього засобів навчання.

3. Для осіб, які вперше шукають роботу, не мають професії (спеціальності), як підхожою може вважатися робота, що вимагає попередньої професійної підготовки, а у випадку неможливості її надання — інша оплачувана робота (включаючи роботу тимчасового характеру), з урахуванням вікових та інших особливостей громадян і яка враховує право законодавства.

4. Законодавством республік, рішенням місцевих Рад народних депутатів можуть встановлюватися й інші критерії підхожої роботи, які посилюють соціальну захищеність трудящих.

#### Стаття 4. Основні принципи державної політики в галузі зайнятості населення

Державна політика у сфері зайнятості населення ґрунтується на таких принципах: забезпечення рівних можливостей усім громадянам СРСР незалежно від раси, статі, ставлення до релігії, віку, політичних переконань, національності і соціального становища в реалізації права на працю і вільний вибір зайнятості;

підтримання трудової ініціативи громадян, сприяння і заохочення у розвитку їх здібностей до продуктивної і творчої праці, яка забезпечує трудящим гідні умови зайнятості, праці та життя;

добровільність праці, відмова від якої зайнятості ґрунтується на вільному волевиявленні громадян;

активне сприяння зайнятості і запобігання безробіттю;

забезпечення соціального захисту в галузі зайнятості, проведення спеціальних заходів, що сприяють зайнятості громадян, які зазнають труднощів у пошуку роботи;

поєднання самостійності республік, місцевих Рад народних депутатів у забезпеченні зайнятості населення з централізованими заходами щодо розв'язання найважливіших проблем зайнятості;

координація діяльності у сфері зайнятості з іншими напрямками економічної і соціальної політики, включаючи соціальне забезпечення, зростання і розподіл доходів, запобігання інфляції;

участь професійних спілок, асоціацій (союзів) роботодавців у розробці, реалізації та контролі за виконанням заходів щодо забезпечення зайнятості у взаємодії з органами державного управління;

міжнародне співробітництво у розв'язанні проблем зайнятості населення, включаючи професійну діяльність радянських громадян за рубежом і трудову діяльність іноземних громадян у країні.

#### Стаття 5. Державні гарантії права на працю

1. Держава гарантує громадянам СРСР:

а) безплатну загальноосвітню і професійну підготовку, а також перепідготовку. Порядок їх забезпечення визначається законодавством Союзу РСР і республік;

б) свободу вибору ролу занять і роботи;

в) безплатне сприяння і підбір підхожої роботи і працевлаштування відповідно до покликання, здібностей, професійної підготовки і освіти;

г) захист від будь-яких форм дискримінації і забезпечення всім трудящим рівності можливостей у здобутті професії і роботи, виборі умов зайнятості і праці;

д) надання підхожої роботи на період менше трьох років після звільнення підприємства, установи, організації молодим спеціалістам — випускникам державних навчальних закладів;

е) компенсацію відповідно до діючого законодавства матеріальних затрат у зв'язку з навчанням на роботу в інших місцевостях;

ж) можливість укладання строків трудових договорів і участь в оплачуваних громадських роботах, які організуються з урахуванням вікових та інших особливостей громадян.

2. Державні органи забезпечують публікацію статистичних даних та інформаційних матеріалів про пропозиції і попит на роботу, можливість працевлаштування, професійної підготовки і перепідготовки, професійної орієнтації і соціально-трудової реалізації.

#### Стаття 6. Додаткові гарантії зайнятості для окремих категорій населення

1. Держава забезпечує додаткові гарантії зайнятості громадянам, які потребують соціального захисту і знають труднощі у пошуку роботи, в тому числі молоді, одинокі і багатодітні батьки, що виховують неповнолітніх дітей, дітей-інвалідів, осіб перенесених війну, війнам-інтернаціоналістам, інвалідам, особам, які тривалий час не мають роботи, особам, звільненим з установ, що виконують покарання або здійснюють примусове втручання за рішенням суду (у подальшому — особи, які потребують соціального захисту), шляхом створення додаткових робочих місць і спеціалізованих підприємств, включаючи підприємства для

праці інвалідів, організацією спеціальних програм навчання та іншими заходами.

Критерії віднесення громадян до тієї чи іншої з названих груп визначаються законодавством республік.

Ради народних депутатів відповідно до діючого законодавства за рахунок власних коштів, надання податкових пільг та інших джерел можуть встановлювати підприємствам, установам і організаціям мінімальну кількість спеціальних робочих місць для прийняття на роботу зазначених груп громадян.

2. Законодавством республік можуть передбачатися за рахунок коштів цих республік додаткові гарантії громадянам, зайнятим на підприємствах, в установах, організаціях, які підлягають ліквідації (реорганізації) у зв'язку із заходами щодо поліпшення екологічної обстановки, в результаті стихійного лиха і банкрутства.

#### Стаття 7. Законодавство про зайнятість

1. Відносини в сфері зайнятості регулюються цими Основами, законодавством про працю та іншими актами законодавства Союзу РСР і республік, які видаються відповідно до них, а також колективними угодами (договорами).

2. Законодавство про зайнятість поширюється також на іноземних громадян і осіб без громадянства, які постійно проживають в СРСР, якщо інше не впливає з актів законодавства Союзу РСР.

#### Стаття 8. Розмежування повноважень Союзу РСР і республік

1. До відання Союзу РСР належать:

визначення з участю республік основних принципів державної політики в галузі зайнятості населення; координація діяльності республік у питанні зайнятості населення, укладання з ними угод і розробка загальносоюзних програм у цій галузі;

визначення мінімальних обов'язкових для всіх республік нормативів соціальної і економічної захисту громадян незалежно від місця їх проживання.

2. Республіки вирішують у повному обсязі питання, пов'язані з розробкою і здійсненням політики зайнятості населення на їх території і забезпечення прав громадян, передбачених цими Основами та іншими актами законодавства.

Законодавством республік, а також колективними угодами (угодами) можуть передбачатися інші, такі, що не суперечать цим Основам, умови і порядок виплати допомоги по безробіттю, визначення підхожої роботи, які посилюють соціальну захищеність трудящих, включаючи продовження строків виплати і збільшення розмірів допомоги, а також стипендії у період навчання (винагороди за працю на оплачуваних громадських роботах) за рахунок власних коштів республік.

## Розділ II.

### Права громадян СРСР на забезпечення зайнятості

#### Стаття 9. Право громадян на працевлаштування

Громадяни мають право на вільний вибір місця роботи шляхом прямого звернення на підприємства, в установи,

(Продовження на 3-й стор.).



# Основи законодавства Союзу РСР і республік про зайнятість населення

(Продовження.)

**Початок на 2-й стор.**  
організації, індивідуальні селянські (фермерські) господарства і до інших роботодавців або через безплатне посередництво державної служби зайнятості.

Рішення про прийом на роботу приймається на умовах взаємної угоди між підприємством, установою, організацією (іншим роботодавцем) і громадянином, який шукає роботу.

Порядок і умови укладення трудових договорів (контрактів, угод) при працевлаштуванні регулюються законодавством Союзу РСР і союзних республік про працю.

**Стаття 10. Право громадян на професійну консультацію, підготовку, перепідготовку і одержання інформації**

Громадяни, які звернулися до державної служби зайнятості як особи, котрі шукають роботу, мають право на безплатну професійну консультацію, підготовку, перепідготовку і одержання відповідної інформації з метою вільного вибору виду зайнятості, професії, місця роботи і режиму праці.

**Стаття 11. Право громадян на професійну діяльність за кордоном**

Громадяни мають право на професійну діяльність у період тимчасового перебування за кордоном. Порядок захисту прав та інтересів таких громадян, а також умов надання їм посередницької допомоги визначаються законодавством Союзу РСР.

**Стаття 12. Право громадян на соціальну підтримку у сфері праці**

Кожному громадянину СРСР має право на соціальну підтримку у сфері праці.

Особі, визнані у встановленому порядку безробітним, мають право на одержання допомоги по безробіттю.

**Стаття 13. Право оскарження дій державної служби зайнятості**

Громадяни мають право оскаржити дії працівників державної служби зайнятості у випадках, коли за підпорядкованістю органам, а також у суді в порядку, встановленому Законом СРСР «Про порядок оскарження в суд неправомірних дій органів державного управління і службових осіб, які ущемляють права громадян».

## Розділ III.

### Регулювання і організація зайнятості населення

**Стаття 14. Регулювання зайнятості**

1. З метою сприяння повній, продуктивній і вільній праці громадян держави передбачаються заходи фінансово-кредитної, інвестиційної і податкової політики, спрямовані на раціональне розміщення продуктивних сил, підвищення мобільності трудящих, створення нових технологій, заохочення створення малих підприємств і застосування різних режимів праці та інші заходи, які сприяють збереженню і розвитку системи робочих місць;

правове регулювання, спрямоване на збереження і сприяння зайнятості на основі забезпечення трудових прав та інтересів працівників, надання їм гарантій, створення сприятливих умов на виробництві, вдосконалення за-

конодавства про зайнятість населення і працю.

2. Органи державного управління:

проводять аналітичні дослідження структури економіки і прогнозують наступні зміни якості робочої сили і зайнятості, розподілу робочої сили;

розробляють затверджені відповідними Радами народних депутатів держави програми зайнятості, в тому числі щодо залучення і використання іноземної робочої сили в СРСР на основі квотування і ліцензування, і в рамках своєї компетенції забезпечують їх реалізацію.

3. На території Союзу РСР запроваджується державна статистична звітність, яка відображає стан ринку праці і становище в галузі зайнятості населення.

4. Застосовуються практичні заходи регулювання зайнятості, визначаються на союзному, республіканському і місцевому рівнях з урахуванням існуючої соціально-економічної ситуації відповідно до законодавства Союзу РСР і республік, колективних договорів (угод) і цих законів.

**Стаття 15. Державні програми зайнятості**

1. З метою сприяння зайнятості населення, задоволення потреби громадян у роботі, запобігання безробіттю і соціального захисту від його наслідків на союзному, республіканському і місцевому рівнях розробляються державні програми зайнятості.

2. Державні загальносоюзні, міжреспубліканські, республіканські і регіональні програми зайнятості передбачають:

а) розвиток робочих місць, підвищення економічної зацікавленості підприємств, установ і організацій у продуктивних і гнучких формах зайнятості населення;

б) заходи сприяння зайнятості населення, яке проживає в сільській місцевості;

в) забезпечення зайнятості осіб, які потребують соціального захисту, громадян пенсійного віку;

г) вдосконалення системи відтворення робочої сили в пов'язанні з розвитком робочих місць, підготовкою, перепідготовкою і підвищенням кваліфікації, професійною орієнтацією населення, підвищення ефективності використання трудових ресурсів;

д) створення умов для надання вивільнених працівників насамперед у галузі народного господарства, що розвиваються;

е) вдосконалення організаційної структури державної служби зайнятості, формування її матеріальної, кадрової, інформаційної, статистичної, фінансової і науково-методичної бази;

є) сприяння добровільному переселенню громадян і членів їх сімей з виділенням відповідних матеріальних і фінансових коштів.

Порядок розробки і реалізації цих заходів визначається законодавством Союзу РСР і республік, а також договорами (угодами) республік.

**Стаття 16. Території пріоритетного розвитку**

Кабінет міністрів СРСР, уряди республік визначають території, де розвиток робочих місць особливо заохочується державою. Такі території (насамперед працевлаштування, гірські, сільські, райони Крайньої Півночі і місцевості, прирівнені до районів Крайньої Півночі) на-

певний період дістають статус території пріоритетного розвитку.

Підприємствам, установам і організаціям, які створюють на зазначених територіях виробництва, філіали і робочі місця, надаються пільги по оподаткуванню прибутку, інша фінансова допомога в порядку і на умовах, що визначаються законодавством Союзу РСР і республік.

**Стаття 17. Координаційні комітети сприяння зайнятості**

З метою вироблення погоджених рішень по визначенню і здійсненню політики зайнятості на союзному, республіканському і місцевому рівнях створюються координаційні комітети сприяння зайнятості, до складу яких входять представники професійних спілок, асоціацій роботодавців та органів державного управління. Представники профспілок та роботодавців призначаються до складу комітетів у рівних кількостях після погодження з організаціями, які їх представляють.

Порядок роботи координаційних комітетів та їх організації визначається представниками в комітетах сторонами.

На союзному і республіканському рівнях діяльність координаційних комітетів сприяння зайнятості організовують керівники державних органів, на які покладено відповідальність за проведення політики зайнятості.

Повноваження і функції координаційних комітетів визначаються законодавством Союзу РСР і республік.

**Стаття 18. Державна служба зайнятості**

1. Для реалізації політики зайнятості населення та забезпечення громадянам відповідних гарантій на всій території Союзу РСР створюється державна служба зайнятості.

Підприємств державної служби зайнятості на союзному, республіканському і місцевому рівнях здійснюється під керівництвом відповідних органів влади в тісній взаємодії з координаційними комітетами сприяння зайнятості.

Порядок утворення державної служби зайнятості на союзному рівні визначається Кабінетом міністрів СРСР. У республіках державна служба зайнятості утворюється в порядку, який визначається законодавством цих республік.

Первинною ланкою державної служби зайнятості є районний, міський (районний у місті) центр зайнятості. Його діяльність фінансується за рахунок коштів Державного фонду сприяння зайнятості, передбачених на зазначені цілі.

У центрах зайнятості можуть створюватися спеціальні підрозділи, що займаються працевлаштуванням працівників творчих і рідкісних професій.

2. Послуги, пов'язані із забезпеченням зайнятості громадян, надаються державною службою зайнятості безплатно.

3. У складі державної служби зайнятості створюється інспекція, яка здійснює контроль за виконанням державними і громадськими органами, підприємствами, установами, організаціями незалежно від форм власності і господарювання, фермерами та іншими роботодавцями законодавства про пра-

ва громадян на працю і зайнятості.

4. Діяльність комерційних бюро агентств та інших організацій, які надають платні послуги у працевлаштуванні радянських громадян, у тому числі за кордоном, допускається за ліцензіями, що видаються у встановленому порядку.

При наданні послуг, пов'язаних з професійною підготовкою, підвищенням професійного рівня і підготовкою громадян до нової роботи, працевлаштуванням, ліцензії комерційним організаціям видаються тільки при наявності відповідного сертифіката, одержаного від державної служби зайнятості.

**Стаття 19. Обов'язки і права державної служби зайнятості**

1. Державна служба зайнятості:

аналізує і прогнозує попит і пропозицію на робочу силу, інформує про стан ринку праці;

веде облік вільних робочих місць і громадян, які звертаються з питань працевлаштування;

консультує трудящих і роботодавців, які звертаються в службу зайнятості, про можливості одержання роботи і забезпечення робочою силою, по вимогах, які ставляться до професій і працівників, та з інших питань, пов'язаних із забезпеченням зайнятості;

подає допомогу трудящим у добір підхожої роботи, підприємствам, установам, організаціям та іншим роботодавцям у добір необхідних працівників;

організовує професійне навчання, перенавчання і підвищення кваліфікації громадян у системі служби зайнятості чи в інших навчальних закладах;

надає послуги по працевлаштуванню, професійній орієнтації вивільнюваним працівникам і незайнятому населенню;

забезпечує зустріч безробітних з посадою і в межах своєї компетенції допомагає, виключаючи виплату допомоги;

організовує розробку загальносоюзної, республіканської, обласних (районних), міських і районних програм зайнятості, передбачаючи в них і заходи щодо соціального захисту різних груп населення;

сприяє підприємствам, установам і організаціям у вирішенні питань, пов'язаних із забезпеченням зайнятості населення.

2. Державна служба зайнятості має право:

затипувати від підприємств, установ і організацій незалежно від форм власності і господарювання інформацію про передбачувані структурні зміни та інші заходи, в результаті яких може відбутися вивільнення трудящих, а також відомості про наявність вільних робочих місць (вакантних посад);

направляти на всі види підприємств, установ і організацій громадян, які звертаються до служби зайнятості, для працевлаштування відповідно з рівнем їх кваліфікації і професійної підготовки при наявності там відповідних вільних робочих місць (вакантних посад);

розробляти і вносити на розгляд місцевих Рад народних депутатів пропозиції про встановлення для всіх видів підприємств, установ і організацій мінімальної кі-

лькості робочих місць для прийому осіб, які потребують соціального захисту, а також направляти зазначених громадян на підприємства, в установи, організації для працевлаштування;

укладати за дорученням підприємств, установ і організацій незалежно від форм власності і господарювання від їх імені договори з громадянами про їх працевлаштування з попередньою (в разі необхідності) професійною підготовкою, оплатою вартості проїзду, добогих за кожен день перебування в дорозі, а також видавати допомогу при переїзді на нове місце проживання і роботи за рахунок коштів підприємств, установ, організацій;

направляти у встановленому порядку незайнятих громадян за їх бажанням на оплачувану громадську роботу; реорганізувати у встановленому порядку коштом Державного фонду сприяння зайнятості;

оплачувати за рахунок коштів Державного фонду сприяння зайнятості вартість професійного навчання і перенавчання осіб, зареєстрованих як такі, що шукають роботу, а також встановлювати їм на весь період навчання і стажування в розмірах, передбачених законодавством Союзу РСР і республік про зайнятості населення;

видавати у встановленому порядку громадянам допомогу по безробіттю, припиняти або скасовувати виплату цієї допомоги.

3. На пропозицію державної служби зайнятості Ради народних депутатів відповідно до законодавства республік можуть бути прийняті за строк до шести місяців рішення підприємств, установ, організацій про масове вивільнення працівників у разі утворення їх наступного працевлаштування з одночасною частковою або повною компенсацією втрат підприємств, спричинених цією виставкою.

**Стаття 20. Участь підприємств, установ, організацій у реалізації державної політики зайнятості**

1. Підприємства, установи, організації незалежно від форм власності і господарювання, які здійснюють свою діяльність на території Союзу РСР, сприяють проведенню державної політики зайнятості на основі:

дотримання умов договорів (угод), що регулюють трудові відносини відповідно до законодавства Союзу РСР і республік;

створення умов для професійної підготовки, перепідготовки і підвищення кваліфікації працюючих;

працевлаштування визначеної кількості Рад народних депутатів і кількості осіб, які потребують соціального захисту;

надання у встановлені законодавством республік строки інформації про наявність вакантних робочих місць і про можливі звільнення трудящих, включаючи письмовий виклад підстав звільнення, зазначення кількості і категорій трудящих, яких вони можуть торкнутися і строк, протягом якого його намічено здійснити. Зазначена інформація подається в державну службу зайнятості і профспілковий орган для проведення консультацій і вжиття своєчасних заходів щодо пом'якшення несприятливих наслідків звільнення.

(Продовження на 6-й стор.)

## «ПОВЕРНУСЯ НА УКРАЇНУ»

**РИМ.** (Кор. ТАРС Сергій Старцев). Глава уніатської Української католицької церкви (УКЦ), вищий єрарх Лаво-ва, кардинал Любачівський повідомив, що з 3 по 10 лютого в Римі відбудеться єпископський синод УКЦ.

Головними питаннями, що обговорюватимуться на ньому, стануть зміни у вищій ієрархії церкви, наступний візит Любачівського на Україну.

Я вважаю, що цей синод матиме надзвичайно важливе значення для майбуття Української католицької церкви і буде останнім синодом, що проводиться за кордоном. Гадаю, наступний синод відбудеться у Львові.

Відавши преси уніатської церкви (УКЦ) розповсюджені також офіційне повідомлення, що 30 березня 1991 року розпочнеться візит глави УКЦ на Україну. Передбачається, що 31 березня кардинал, який упродовж 52 років проживав за кордоном, проведе богослужіння у лівівському соборі св. Георгія. Потім він здійснить пастырську поїздку по різних містах України, відвідає Київ, Тернопіль, Івано-Франківськ та Ужгород.

Ідеться про мого повернення на Україну. Вже готується канцелярія у Львові, яка почне діяти під час візиту. Таким чином, глава Української католицької церкви насправді повернеться до своєї резиденції, заявив Любачівський. Наслав час відновити основні церковні установи у Львові і нормалізувати життя католицької церкви на Україні, відзначив він.

### Цитата дня

За повідомленнями Лавського радіо, американські супутники-шпигуни зафіксували перебування в небі над Львовом та над містом Житомир. Кардинал Любачівський заявив, що це люди, які знімають з космосу, виділяють тисячі солдатів-будівельників, термінові перекинутих у авіації з кінця 50-х років військові табори... поновлюють дахи бараків.

«Спортивна газета». 24 січня 1991 року.

# БОМБИ НАД ПРИП'ЯТТЮ

## Репортаж

рез різке похолодання в гирлі Прип'яті склалося багаторазово. Це створило загрозу затоплення заплави річки, яка дуже забруднена радіонуклідами. І як наслідок, змивання всього бруду в Київське море. Щоб цього не трапилось, Надзвичайна комісія при Раді Міністрів УРСР дала розпорядження командувачу КВВ зруйнувати крижані затори вогне-ними засобами...

Першу зону підпору води спеціалісти виявили під час цього полоту навпроти міста Прип'яті. Але скидати бомби тут, на жаль, не можна: дуже близько будинків і гробля ставка-охолоджувача. Друга зона підпору навпроти Чорнобиля, саме в тому місці, де річку перетинає високосольна лінія електропередач. Бомбардувати ці крижані затори теж не можна, бо осколки мочуть перетини ЛЕП. І тільки в районі евакуйованого села Іванівки, де річка Уж впадає в Прип'ять, можна застосувати бомби для зруйнування крижаних заторів.

Знищивши на мінімальну висоту, наш вертоліт — прямо над торосами. Бортінженер екіпажу скидає через люк на фарватер запалені димові шашки. Вони — ориєнтир для тих двох бойових вертолітів, які, ніби дві тіні, невідомо йдуть за нами. І як тільки наш вертоліт відлетів на безпечну відстань, обидві машини, наче два хижки, пішли на ціль. Ось від першого вертоліта

відірвалися три чорні пташки, долетівши до білої криги, зникли під нею. «Раз, два, три», — подумки відраховував я секунди. Сказати «чотири» не встиг, бо з-під криги вдарили три чорних фонтани. Знову три бомби — і знову три вибухи. А потім — ще, ще і ще... Двадцять вісім свіжих ополоників нахував я після «атак» двох вертолітів. Але крижане поле, на жаль, залишилося на місці. І виник сумнів: «А чи варто було застосовувати для боротьби з крижаними заторами важкі 120-міліграмові аніометри? Адже вони ліпили з дна багато радіоактивного мулу і течія річки понесла його в Київське море». І вишло, мабуть, так, як у тіл приказі: «Втікати від вогня, а втіпався у болоті».

Через день з Білої Церкви в Чорнобильську зону прибули військові мінометники. Вони мали завдання зруйнувати мінами крижані затори на Прип'яті в районі села Паришів. Але після облогу великого крижаного поля військові спеціалісти дійшли висновку, що зруйнувати затор за допомогою мінометів — неможливо. Потрібен криголам. Але де його взяти, ніхто не знав...

Отже знову повторення старої історії: хапемася за роботу тільки тоді, коли виникає небезпека. Виходить, за чотири роки після аварії ми мало чого навчилися...

**Микола ХРІЕНКО,**  
кореспондент газети  
«Вестник Чернібиля».

## НЕ ПОСПІШАЙ ВИСНОВУВАТИ

### Що турбує

Людини не заборонити мислити. Кожний з нас має в цей перенасичений інформацією час власні погляди на події і факти, в якому б кутку планети вони не відбувалися. Очевидно, на зтигнення думок, їх співставлення та узгодження має народжуватися взаємоприняті рішення. Політизація позицій ще ніколи не приводила до добра. Тому й викликають подія поспішність і різкість, з якими вживалися в різних регіонах нашої країни і на Україні аналізувати ситуацію в Прибалтиці. Події у Вільносі, здається, утворили вододіл у суспільстві. Приблизьно, які підтримують

різні сили в Литві, вистачає. І лише в одному суперечки сходяться: армія не мала права втручатися у конфлікт. Що вірно, то вірно. Але тоді й будь-якому іншому треба бути надзвичайно обережним у своїх висновках і пропозиціях. У міжнародних конфліктах, а саме такий відносно мають події у Литві, так само як і в сімейних чварах, надзвичайно важко визначити правого. Тим більш небезпечно шукати винного. Звичайно, можна пригадати людські тіла під танками. Це горе. Це

осторога. Але не варто не помічати й озброєні загони охорони Краю. Звернення колишнього прем'єра Казімері Прушкевича за допомогою до міліції і наступний її відхід за кордон — теж факт. Тому не варто нам за сотні кілометрів від місця подій ламати списи, відстоюючи ту чи іншу точку зору. Бо навіть перебуваючи в Литві, не завжди можна знайти вірну точку зору. Сьогодні союзна прокуратура робить спробу з'ясувати справу на основі Закону. Але її представники настановили на потужне хи-

тросплетіння взаємних обвинувачень, правди і вигадок і вже тепер змушені заявити, що винних напевно члї вдасться знайти швидко.

Читач може запитати: то що ж робити? Сидіти і чекати, поки все там само собою скінчиться? Можливо, й так. Але краще спрямувати енергію не на розпалювання пристрастей, а на зближення позицій. Треба допомогти зламати бар'єри і спокійно спільно розібратися у ситуації.

Сьогодні Литва, Латвія, Естонія — батьківщина всіх, хто там мешкає, і їм жити разом.

**Анатолій ФЕДОРІВ.**

Потрапив нещодавно на очі поштовий лист від матері. І сколихнув душу...

Така вже, видно, доля матерів наших — чекати. Виходить, вона тебе, немом не спить, а ти, тільки-но зіп'явся на ноги, думаєш, куди б його подати до дому курчати. Отак і я коли після дев'ятого класу поїхав, з річної оселі, від своєї матері, батька. В незнайоме місце, до чужих людей, у казенний гуртожиток.

Мати, правда, не забороняла, але й не дуже раділа мого рішенню. Говорила: «Можливо, вдома залишилася, а після армії — вийде будино, що його робити». Ні, не послухався, хотів бути капітаном.

Якось, пам'ятаю, не витримав, кинув зовсім навчання на першому курсі в столичному річковому училищі (хоча його директор і умовляв мене цього не робити) і несподівано з'явився на порозі батьківської оселі. Влас на старе дерев'яне, ще саморобне ділясь ліжко, і асоціалістична плітка. Тисячівською підсіла матір і своїми шорсткими, немов те чорне, все зоране борономизм



...І

— Ваш протест співпраці, куди знати з книжки зовнішньої на-покуку.

Здвигувати тут у виконанні тут пригрозити бачив, як вони натовбує цю суму до мого зом з датою

— Таке р мені касирка, лий б ошад, бовіше ванців на мі те!

І я ово сална річ хай там, за жують, що досить поспі примром, ст Ми ж на баг від переком Ну, скажіть, не посидіть дізнатися про н ж, ні! А ляд на відпо в паспорті то кажуть, го

НЕ

ДНІ Л щодавн Руху влаш нагоди річн на УНР. Н тання поді резолюції: цію: зберу поховної Рад вона, спіль ми інших рила непоу на Центру ких сувере

ла також ж ше вислово військово комплексу жадають від та С Р радів. Ху вів мітинг, вили на го пропозиції зько трьох зібралися лягли на Плавкатом дент, моти переду

ЗА

Не весняне по ла жовт пс побува тоді сьтий клас міста.

Винця, т ся, отрима чали ходит було непе для сіпчав

маті чекав мію, як в Нема в й матері. чється эн село Кар району н порожньої шивши у о часто (хло дувався.

Од фотоко публіка газети Кипра



## ПРИП'ЯТТЮ

Вірвалися три чорні цятки і, долетівши до білої криги, зникли під нею. «Раз, два, три», — подумки відраховував я секунди. Сказати «чотири» не встиг, бо з-під криги вдарили три чорних фонтани. Знову три бомби — і знову три вибухи. А потім — ще, ще і ще... Двадцять вісім свіжих ополонок нарахував я після «атак» двох вертольотів. Але крижане поле, на жаль, залишилося на місці. І виник сумнів: «А чи варто було застосовувати для боротьби з крижаними заторами важкі 120-кілограмові авіабомби? Адже вони підняли з дна багато радіоактивного мулу і течія річки понесла його в Київське море». І вийшло, мабуть, так, як у тій приказці: «Втікав від вовка, а втупився у болоті».

Через день з Білої Церкви в Чорнобильську зону прибули військові мінометники: вони мали завдання зруйнувати мінами крижаний затор на Прип'яті в районі села Паришеве. Але після обльоту великого крижаного поля військові спеціалісти дійшли висновку, що зруйнувати затор за допомогою мінометів — неможливо. Потрібен криголам. Але де його взяти, ніхто не знав...

Отже, знову повторення старої історії: хапаємося за роботу тільки тоді, коли виникає небезпека. Виходить, за чотири роки після аварії ми мало чого навчилися...

Микола ХРІЄНКО,  
кореспондент газети  
«Вестник Чернобыля».  
Чорнобиль.

## АЙ ВИСНОВУВАТИ

Що турбує

Вистачає. Але не варто не помічати й озброєні загони охорони Краю. Звернення колишнього прем'єра Казимира Прунського за допомогою до міліції і наступний її від'їзд за кордон — теж факт. Тому не варто нам за сотні кілометрів від місця подій ламати списи, відстоюючи ту чи іншу точку зору. Бо навіть перебуваючи в Литві, не завжди можна знайти вірну тональність. Сьогодні союзна прокуратура робить спроби з'ясувати справу на основі Закону. Але її представники напостхнулися на потужне хи-

ЗАСНОВАНО  
ДЕМОКРАТИЧНИЙ  
КОНГРЕС

В Харкові пройшла установча конференція демократичного конгресу. В ній брали участь представники більш як 40 партій і громадсько-політичних рухів Російської Федерації, України, Білорусії, Казахстану, Азербайджану, Вірменії, республік Прибалтики. Вони обговорили два основних питання: про заснування демократичного конгресу і створення співдружності суверенних держав.

У заяві заснованого тут демократичного конгресу він проголошується коаліцією незалежних партій і рухів соціал-демократичної, ліберальної та загальнодемократичної орієнтації. Організації, які входять до нього, ставлять перед собою мету проведення спільних політичних акцій, взаємодії в розв'язанні спільних актуальних завдань, формування громадської думки з метою захисту демократії, громадянського миру, протидії розпалюванню міжнародної ворожнечі.

У відповідь промов звучала гостра критика на адресу ЦК КПРС, союзного уряду.

Кор. Укрінформ.

## ...І Я СКАЖУ, ХТО ТИ

Нотатки неупередженого

— Ваш паспорт! — попросила співробітниця ошадкаси, куди я зайшов, аби зняти з книжки сто три карбованці на одну термінову покупку.

Здивувавшись, я простягнув у віконечко свій серпастий-молоткастий і був просто приголомшений, коли побачив, як вона акуратно занотує шойно видану мені суму до мого документа разом з датою і підписом.

— Таке рішення союзного уряду, — гордо пояснила мені касирка. — Тепер, скільки б ошадкижок у вас не було, більше п'ятисот карбованців на місяць не одержите!

І зовлі п'ялоса мені: «Усе ж так, універсальна річ наш паспорт. Це жай там, за кордоном, стверджують, що при нагоді цілком досить посвідчення водія, чи, приміром, страхового поліса. Ми ж на багатолітньому досвіді переконалися — мало! Ну, скажіть, хіба з якогось там посвідчення можна щось дізнатись про людину? Звісно ж, ні! А у нас один погляд на відповідну сторіночку в паспорті — і король, як то кажуть, голий: усе, мов на

долоні: одружений, стільки-то дітлахів, і навіть як їх звати відомо. А далі — де прописаний, чи служив у армії, чи відбував строк — геть усе, аж до резус-фактора. Недаремно в народі кажуть: покажи мені свій паспорт, і я скажу, хто ти.

А відтепер знатимемо ще більше. Так би мовити, розширилися обрії гласності. Все ж таки, яке мудре рішення прийняв союзний уряд! Правильно вчинив! Хай кожен знає, скільки грошей знято з ошадкижок за місяць. Гласність — єдиний шлях для запобігання різним там зловживанням. Начувайся невірні чоловіки! Не вийде тепер мати окремі книжки для дружини і коханки! Нині від пильного ока жінки, а також громадськості не вдасться приховати ані шеляга ваших заощаджень! Та й дружина від чоловіка нічого не приховає — бо ж геть усе у паспорті відображено.

Та особисто я сприймаю це лише як початок. І переконаний: мало зазначити,

скільки цього місяця зняв з ошадкижок. Слід занотувати у паспорті й те, на що ці гроші витратив! Уявіть собі, як зручно. У наш час тотального дефіциту — записувати у паспорті кожну покупку. Подумайте тільки, яку кругленьку суму можна одразу зеконотити на друкуванні купонів, талонів та різних там карток споживача? Зиркнув продавець до вашого паспорта і одразу знає: належну вам пару шарпеток ви у цьому календарному році вже придбали. А другу — дзуськи!

Пропонований варіант відкриває й інші перспективи. Наприклад, у графі, де зазначено прописку, можна буде з точністю до стільця визначити, чим умебльована ваша оселя. Стіл записаний? Сервант є? Канапа — теж? Отже до меблевого магазину в найближчі кілька років й не потикайся!

Зручно? Безперечно. Для продавців, покупців, кадрів, співробітників карного розшуку, словом — для всіх. А отже треба не спиня-

Експрес-коментар

ІНЦЫДЕНТ БІЛЯ  
НЕПАРАДНИХ ДВЕРЕЙ

ДНІ ПЕТРОІ. Нещодавно крайова рада Руху влаштувала мітинг з нагоди річниці проголошення УНР. Не обійдено й останні події у Прибалтиці. До резолюції внесено пропозицію: звернутися до Верховної Ради України, аби вона, спільно з парламентами інших республік, обновила непослідовне ставлення Центру до республіканських суверенітетів. Пролунала також пропозиція не лише висловити обурення діями військово-промислового комплексу та армії, а й зажадати відставки Президента Р. Голова Голової ради Руху І. Шули, котрий вів мітинг, спробував поставити на голосування обидві пропозиції порізно. Але близько трьохсот чоловік, які зібралися на майдані, наполягли на цілості «пункту». Плакатом нагадали: Президент, мовляв, обіцяв служити передусім народowi, а не

полковникам та генералам. Особисто мені вперше довелося спостерігати таку неприязнь до Горбачова з боку «рядових людей», а не «апаратників».

Того ж дня прес-центр обкому Компартії поширив таку інформацію: напередодні вночі невідомі підпалили службові (непарадні) двері обкому КПУ та міськвиконкому. Погасили вчасно, ні великої шкоди, ані збитків не завдано. Кримінальну справу порушено. Я зважився провести невелике опитування знайомих і незнайомих: що вони думають з приводу інциденту. Домінували відповіді — ким би це не було вчинено, вчинено провокаційно-нависно. Щоб потім, з позицій будь-якої партії, виправдати силові методи.

Микола НЕЧИПОРЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».

## ГЕТЬ ХМАРОЧОСИ

Групу проектувальників, архітекторів, будівельників з Сум удостоєно звання лауреатів премії Ради Міністрів СРСР за 1990 рік. Високою відзнакою оцінено їх вклад у розробку генерального плану розвитку міста до 2005 року.

— Особливість плану полягає в тому, — сказав головний архітектор Сум Ю. Кобиляков, — що реконструкція й будівництво в обласному центрі здійснюються з урахуванням збереження історичного центру, а також чіткого поділу території на зони — промислову, житлову, ландшафтну. Вперше в містобудівній практиці головним критерієм доцільності зведення об'єктів визначено економне витрачання енергоресурсів.

Про неухильне дотримання в Сумах виробленої концепції свідчить й такий недавній факт. Виконком міської Ради не дозволив зводити в районі вулиці Жовтневої два висотних будинки.

Віталій МАКСЮТЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Суми.

## УБИ

Зрозумівши дане албі, ні причетних до дей йому вжжуть, Степаніти ва-банк заложників з ним в одні завши їх, прматум: вогнені боезапаси до та можливість покинути тері ізолятора в сдвох. Інакше. переконалистскроні одногогостро заточені. Так, йому тисся. Адже не цінував Особливо не коли перед нїбір: життя як Першою й стала стареїни К. Г. тила Степа — приятель мінника. Й машині вином ся, заспіншала як повернула ла: Велєв шупожитках. Кртрималася ба знайшов оті редодні знялі

Об'єкт

ХТО НА  
ВЧИВ

У інспекторга Миколи двоє вихованкий Том наввити всяких типів, що і пррував, затримкрадача машсім недавно. Альма спеціна пошукахків.

На фото: міліції МикоКАНТ з вихФото М. ПАСРівне.



Потрапив нещодавно на очі пожовклий лист від матері. І сколихнув душу...

Така вже, видно, доля матерів наших — чекати. Вихоує вона тебе, ночами не спить, а ти, тільки-но зіп'явся на ноги, думаєш, куди б його подіти з дому чкурнути. Отак і я колись після дев'ятого класу подався, з рідної оселі, від своєї матері, батька. В незнайоме місце, до чужих людей, у казенний гуртожиток.

Мати, правда, не забороняла, але й не дуже раділа моєму рішення. Говорила: «Можливо, вдома залишишся, а після армії — видно буде, що його робити». Ні, не послухався, хотів бути капітаном.

Якось, пам'ятаю, не витримав, кинув зовсім навчання на першому курсі в столичному річковому училищі (хоча його директор і умовляв мене цього не робити) і несподівано з'явився на порозі батьківської оселі. Впав на старе дерев'яне, що саморобне дідівське ліжко, і довго навзрид плакав. Тихесенько підсіла матір і своїми шорсткими, немов те чорне, все зоране борознами

## ЗАПІЗНІЛЕ ОСВІДЧЕННЯ

Ностальгія

весняне поле, долонями гладила мене по голові. Та недовго побув тоді вдома, закінчив десятий клас і знову подався до міста.

Вчився, працював, одружився, отримав квартиру, діти почали ходити до школи. Часом було нелегко — міське життя для сільчанина незвичне. Зрідка навідувався в село, знав: мати чекає. Тільки тепер розумію, як вона чекала...

Нема вже батька, не стало й матері. І так нестерпно хочеться знову додому, в рідне село Карпоки Козелецького району на Чернігівщині, до порожньої хати, куди, вирушивши у світ широкий, так нечасто (злочинно нечасто) навідувався.

Олекса ВАЩЕНКО,  
фотокореспондент  
республіканської дитячої  
газети «Зірка», депутат  
Київради. Фото автора.

Дороже мої дитки  
Бажаю вам ніколи  
не знати горя  
хай завжди  
сміх і радість  
наповнюють вашу  
хату  
Міцного вам здоров'я  
Ваша мати



# І СКАЖУ, ХТО ТИ

Нотатки неупередженого

порт — по-  
бітніця оцід-  
зайшов, аби  
сто три кар-  
ну термінову  
я, я простяг-  
свій серпас-  
і був прос-  
ний, коли по-  
акратно за-  
зайду мені  
документа ра-  
діоном.  
ення союзно-  
ро поспіша-  
Тепер, скі-  
жик у вас не  
тисот карбо-  
не одержи-  
а дося-  
к тактич-  
вер-  
паспорт. Це  
доном, ствер-  
нагоді цілком  
ення води, чи,  
ового поїзда.  
літньому дос-  
і — мало!  
іба з якогось  
я можна щось  
людину? Звіс-  
ма один пог-  
пону сторінку  
ж, як  
ї: усе, мов на

долоні: одружений, стільки-  
то дітлахів, і навіть як їх  
звати відомо. А далі — де  
прописаний, чи служив у ар-  
мії, чи відбував строк —  
геть усе, аж до реуз-фак-  
тора. Недаремно в народі  
кажуть: понажи мені свій  
паспорт, і я скажу, хто ти.

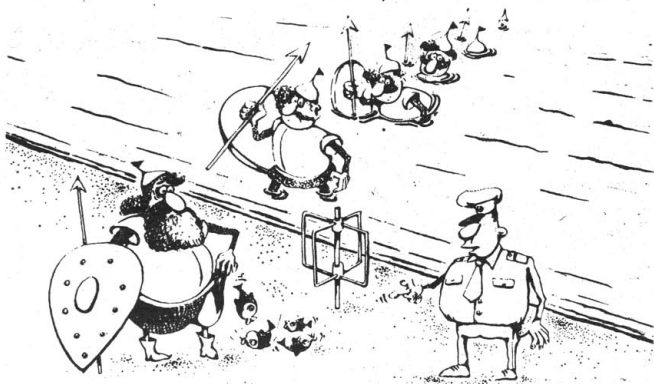
А відпекер знатиме що  
більше. Так би мовити, роз-  
ширилися обрії гласності.  
Все ж таки, яке мудре рі-  
шення прийняв союзний  
уряд! Правильно вчинили Хай  
кожен знає, скільки грошей  
знято з ошадників за мі-  
сяць. Гласність — єдиний  
шлях для запобігання різним  
там зловживанням. Начувай-  
теся неврів чоловіки! Не  
вийде тепер мати окремі  
книжки для дружини і ко-  
ханки! Нині від пильного ока  
жінки, а також громадськості  
ні не вдасться приховати  
ані щелга ваших заощад-  
жень! Та й дружина від чо-  
ловіка нічого не приховає —  
бо ж геть усе у паспорті ві-  
дображено.

Та особисто я сприймаю  
це лише як початок. І пере-  
конаний: мало зазначати,

скільки цього місяця зняв з  
ошадників. Слід занотову-  
вати у паспорті й те, на що  
ці гроші витратили! Увійти  
собі, як зручно. У наш час  
тотального дефіциту за-  
писувати у паспорті кожну  
покупку. Подумайте, тільки  
яку кругленьку суму можна  
одразу зекономити на дру-  
куванні купонів, талонів та  
різних там карток спожива-  
ча? Зиркнув продавець до  
вашого паспорта і одразу  
знає: належну вам пару  
шарпеток ви у цьому кален-  
дарному році вже придбали.  
А другу — дзуськи!

Пропонований варіант від-  
криває й інші перспекти-  
ви. Наприклад, у графі, де  
зазначено прописку, можна  
буде з точністю до стільця  
визначити, чим умебльована  
ваша оселя. Сіла записати?  
Серпант «? Канапа — тек?». О-  
тже до меблевого магазину  
в наближчій кільця років й  
не потякати!

Зручно? Безперечно. Для  
продавців, покупців, кадро-  
виків, співробітників карно-  
го розшуку, словом — для  
всіх. А отже треба не спіня-



тися на напівзаходах, а ді-  
ти далі в цьому напрямку  
рішуче, в інтересах усього  
суспільства і кожного гра-  
дянина зокрема.

І хай кажуть деякі неспі-  
домі, що буди́мто настав час  
паспорт взагалі відмінити.

Не від, а замінити його тре-  
ба. На новий, грубезніший,  
щоб мав не одну сотню сто-  
рінку. Аби для всіх записів  
місяця вистачило!

Тимофій ПРОКОПЕНКО.

Мал. Юрія ГОЛОВЧЕНКА.

## Експрес-коментар

## ІЩЕ ДІВЛЯРАДНИХ ДВЕРЕЙ

РОІ А. Не-  
йова — рада  
ла мітин — з  
і проголоше-  
ойденої й ос-  
Приблізці. До  
сено пропози-  
до Вер-  
України, аби  
а парламента-  
публік, обгово-  
ривне ставлен-  
республікансь-  
ств. Пролуна-  
озиція не ли-  
бування діями  
промислового  
армії, а й за-  
и Президен-  
дова «івою»  
Шулі, «отрий  
рбував поста-  
ування обиди  
чоловік, як  
майдани, напо-  
сти «пункту».  
адали: Прези-  
обцяв служи-  
народові, а не

полковникам та генералам.  
Особисто мені вперше дове-  
лося спостерігати таку не-  
приязнь до Горбачова з бо-  
ку «рядових людей», а не  
«апаратників».

Того ж дня прес-центр об-  
кому Компарті поширив таку  
інформацію: напередодні  
вночі невідомі підпалили  
службові (непартидні) двері  
обкому КПУ та міськвикон-  
кому. Погасили вчасно, і  
великої шкоди, ані збитків  
не завдали. Кримінальну  
справу порушено. Я заклика-  
ю провести невелике  
опитування знайомих і  
незнайомих: що вони ду-  
мають з приводу інци-  
денту. Домінували відповіді —  
ким би це не було вчинен-  
ню, вчинено провокаційно-  
намісно. Що? потім, з по-  
зицій будь-якої партії, ви-  
правдати силові методи.

Микола НЕЧИПОРЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».

## ГЕТЬ ХМАРОЧОСИ

Групу проєктувальників, ар-  
хітекторів будівельників з  
Сум відомою звання лауреа-  
тів премії Ради Міністрів  
СРСР за 1990 рік. Високою  
відзнакою оцінено їх вклад у  
розробку генерального плану  
розвитку міста до 2005 ро-  
ку.

Особливості плану поля-  
гає в тому, — сказав головний  
архітектор Сум Ю. Кобиляков,  
— що реконструкція й будів-  
ництво в обласному центрі  
здійснюються з урахуванням  
збереження історичного цент-  
ру, а також чіткого поділу те-  
риторії на зони — промисло-  
ву, житлову, ландшафтну.  
Вперше в містобудівній прак-  
тиці головним критерієм до-  
цільності зведення об'єктів  
визначено економічне витрати-  
ня енергоресурсів.

Про неухильне дотримання  
в Сумах виробленої концепції  
свідчить й такий недавній  
факт. Виконком міської Ради  
не дозволив зводити в райо-  
ні вулиці Жовтєвої два ви-  
сотних будинки.

Віталій МАКСЮТЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Суми.

## УБИВЦЯ ЗАХОПЛЮЄ ЗАЛОЖНИКІВ

Зрозумівши, що ні виги-  
дане албі, ні обмовляння не  
причепити до злочинів лю-  
дей йому вже не допомо-  
жуть, Степан Велес вирішив  
пійти ва-банк. Він захопив  
заложників з тих, хто сидів  
з ним в одній камері. Зв'я-  
завши їх, пред'явив ульти-  
матум: вогнепальну зброю,  
босзапаси до неї, автомобіль  
та можливість без перепон  
покинути територію слідчого  
ізолятора в обмін на життя  
двох. Інше... Для більшої  
переконливості приставив до  
скроні одного із захоплених  
гостро заточений прут.

Так, йому було чого бо-  
ятися. Адже він ні на гріш  
не цінував життя інших.  
Особливо не замислювався,  
коли перед ним поставав ви-  
бір: життя людини чи гроші.  
Першою його жертвою  
стала старенька колгосп-  
ниця К. Гоменюк. Впу-  
стила Степана до хати  
— прийняла же її пле-  
мінниця. Й притиснула до  
мастиві вином не відмови-  
лася, застїпила до підвалу. А  
як повернулася, то й заста-  
ла: Велес шукав щось у її  
пожитках. Краще була б  
затрималася бабуся, хай би  
знайшов оті гроші, хай напе-  
редодні зняла з ошадник-

ки...  
А потім була пенсіонерка  
М. Балакіна. Її вбивця за-  
примитив, коли вона вдало  
притертувала квітами. О-  
же, гроші вийдуть. До неї  
знайшов інший підхід —  
взявся дістати дефіцитну по-  
літиленову плівку. По-зві-  
рчачому вбивши жінку металевим шкворенем, заволодів  
магнітофоном «Панасонік»,  
сервізом та грошима.

Після вдалої операції  
можна було й погуляти. В  
один з роззявлях днів  
С. Велес згвалтував дівчину,  
з якою тільки-но познайо-  
мився. А коли вона заявила,  
що піде в міліцію, «задав  
її...  
Після цього всього, затри-  
маний й притиснутий неспро-  
стовними доказами, споді-  
вався ще втрутатися. Але й  
заложники його не «виручи-  
ли». Було вжито оператив-  
них заходів до їх вивільне-  
ння, до знешкодження злочин-  
ця. Завершення цієї мо-  
рошної історії — вирок  
судової колегії Одеського об-  
ласного суду: вища міра по-  
карання.

Георгій ВОРОТНЮК,  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Одеса.

## ПОГОДА

30—31 січня на Укра-  
їні очікується хмарна з  
прохолодними погодою.  
Здень по республіці,  
крім південних областей,  
часом сніг, слабкі хур-  
товини. Вітер північно-  
західний, 7—12 метрів на  
секунду, поричастий.  
Температура повітря 8—  
13, у південних областях  
0—5 градусів морозу.  
31 січня вночі посилен-  
ня морозу до 26—30 гра-  
дусів, в південних обла-  
стях 15—20 градусів мо-  
розу.

По Києву та області  
сьогодні без опадів. Ві-  
тер північно-східний, 7—  
12 метрів на секунду, по-  
ричастий, температура  
повітря 8—13 градусів мо-  
розу.

## ПІЗНІЛІ ОСВІДЧЕННЯ

альгія

доложених гледи-  
ві. Та недовго  
на, закінчив де-  
вою подався до  
овав, одружен-  
артури, діти по-  
о школи. Часом  
міське життя  
незвичне. Звід-  
а сено, знав:  
ж, тепер розу-  
чекалал...  
атка, не стало  
нестерпно хо-  
додому, в рідне  
Козельцького  
прігнітці, до  
и, куди, «виру-  
цирени, так не-  
е нечесто) наві-

ВАЩЕНКО,  
дент рес-  
ної дитячої  
«кака», депутат  
Фото автора.

*Дороже мої діти  
Бахало я Вам ніколи  
Не знають горя  
хай завжди  
Сміх і радість  
наповнюють Вашу  
хату міцного Вам здоров'я*

*Ваша мати*

## Об'єктив

## ХТО НА КОГО ВЧИВСЯ

У інспектора кінологі-  
а Миколи Дішканта  
двоє вихованців. Вели-  
кий Том навчився ло-  
вити всяких злочинних  
типів, що і продемон-  
стрував, затримавши ви-  
крадача машини, зов-  
сім недавно. Маленька  
Альма спеціалізується  
на пошуках наркоти-  
ків.

На фото: старшина  
міліції Микола ДІШ-  
КАНТ з вихованцями.  
Фото М. ПАСІЧНИКА.  
Рівне.





# Основні законодавства Союзу РСР і республік про зайнятість населення

(Продовження)

Початок на 2-й, 3-й стор.)

2. Підприємства, установи і організації зобов'язані створювати у встановленому порядку спеціалізовані робочі місця для інвалідів, а в разі невиконання цієї вимоги провадити цільові фінансові відрахування в Державний фонд сприяння зайнятості для організації працевлаштування інвалідів. Розмір таких відрахувань визначаються в порядку і на умовах, встановлених законодавством республік.

Затрати роботодавців на створення додаткових робочих місць для інвалідів, підготовку і перепідготовку осіб зазначених категорій можуть компенсуватися за рахунок коштів Рад народних депутатів, а також Державного фонду сприяння зайнятості і інших коштів.

Ліквідація робочих місць для інвалідів проводиться тільки за погодженням з місцевими Радами народних депутатів.

3. Кабінет міністрів СРСР, уряди республік, місцеві Ради народних депутатів можуть надавати пільги по оподаткуванню зайнятості, пільги з соціальних, республіканських і місцевих (аж до повного звільнення від сплати податків та інших платежів) бюджетів за приємом на роботу громадян, які потребують соціального захисту.

**Стаття 21. Участь профспілок у сприянні зайнятості**

1. Професійні спілки беруть участь у розробці державної політики, здійсненні відповідних законодавчих актів Союзу РСР і республік, і рішень, місцевих Рад народних депутатів.

2. Органи державного управління, господарські органи і професійні спілки регулярно проводять спільні консультації з проблем зайнятості. За їх підсумками можуть укладатися колективні угоди (договори), до яких включаються заходи, спрямовані на сприяння і збереження зайнятості, захист, вивільнення працівників, а також трудових, які потребують соціального захисту, зобов'язань з боку органів державного управління по наданню інформації про економічні, фінансові умови проведення політики зайнятості та інші питання, що зачіпають інтереси трудящих у галузі зайнятості.

**Стаття 22. Державний фонд сприяння зайнятості**

1. Державний фонд сприяння зайнятості як самостійна фінансова система утворюється на місцевому, республіканському і союзному рівнях у порядку, який визначається законодавством Союзу РСР і республік, і використовується для фінансування заходів щодо реалізації політики зайнятості і ефективної діяльності державної служби зайнятості.

2. Напрями витрачання коштів Державного фонду сприяння зайнятості визначаються в державних программах зайнятості з урахуванням пропозицій відповідних координаційних комітетів сприяння зайнятості.

3. Державний фонд сприяння зайнятості утворюється за рахунок: обов'язкових відрахувань підприємств, установ, організацій і кооперативів незалежно від форм власності і господарювання;

коштів союзного, республіканських і місцевих бюджетів;

добровільних внесків рад

і інших підприємств, громадських організацій і громадян та інших надходжень.

При цьому до 90 процентів коштів Державного фонду сприяння зайнятості, утвореного на територіях за рахунок відрахувань підприємств, установ, організацій, кооперативів, залишається в розпорядженні республік і не менш як 10 процентів — централізується в загальносоюзну частину фонду.

Конкретні розміри обов'язкових відрахувань, порядок та умови направлення цих коштів визначаються законодавством Союзу РСР і республік, рішеннями місцевих Рад народних депутатів у межах їхньої компетенції.

4. Розпорядження коштів Державного фонду сприяння зайнятості перебуває в компетенції державної служби зайнятості.

5. Державний фонд сприяння зайнятості звільняється від сплати податків від доходів, одержуваних від комерційної діяльності, а також державних і митних зборів, що вносяться в союзний бюджет.

**Стаття 23. Організація громадських робіт**

Місцеві Ради народних депутатів на пропозицію і з участю державної служби зайнятості організують проведення оплачуваних громадських робіт на підприємствах, в установах, організаціях, що є в їхній власності, і за договорами — на інших підприємствах, в установах, організаціях.

З особами, які бажають брати участь у громадських роботах, укладаються договори строком до двох місяців з правом їх продовження. Переважним правом укладення договорів користуються громадяни, зареєстровані як безробітні.

При виконанні громадських робіт громадянам гарантується оплата праці за виконуваною роботою, але не нижче від збільшеної на 15 процентів допомоги по безробіттю, виключення часу цих робіт у загальний та безперервний трудовий стаж. На них поширюються соціальні гарантії, включаючи право на пенсійне забезпечення і виплату допомоги по тимчасовій непрацездатності.

Фінансування громадських робіт проводиться за рахунок місцевого бюджету і залучення коштів Державного фонду сприяння зайнятості.

Порядок організації та умови проведення громадських робіт визначаються законодавством Союзу РСР і республік.

**Стаття 24. Професійна підготовка, підвищення кваліфікації і перепідготовка незайнятих громадян**

1. Професійна підготовка, підвищення кваліфікації та перепідготовка осіб, зареєстрованих у службі зайнятості як такі, що шукають роботу, можуть здійснюватися в разі, якщо:

неможливо підібрати підходящу роботу через відсутність у громадянина необхідної професійної кваліфікації; необхідно змінити кваліфікацію у зв'язку з відсутністю роботи, яка відповідала б наявним у громадянина професійним навичкам;

втрачена здатність до виконання роботи за колишньою професією.

2. Професійна підготовка, підвищення кваліфікації та перепідготовка таких громадян здійснюються за напра-

вленнями державної служби зайнятості в навчальних центрах цієї служби або в інших навчальних закладах за направленнями цієї служби за рахунок коштів, передбачених на зазначені цілі в Державному фонді сприяння зайнятості.

## Розділ IV.

### Соціальні гарантії при втраті роботи

**Стаття 25. Гарантії матеріальної підтримки**

Держава гарантує громадянам, які втратили роботу, вперше шукаючи її, а також бажаючі відновити трудову діяльність після тривалої перерви:

а) надання особливих гарантій працівникам, які вивільняються з підприємств, установ, організацій;

б) виплату стипендій в період професійної підготовки, підвищення кваліфікації або перепідготовки і виключення цього періоду в загальний та безперервний трудовий стаж;

в) виплату допомоги по безробіттю;

г) подання матеріальної допомоги безробітному громадянину і членам його сім'ї з урахуванням наявності у старших і неповнолітніх утриманців.

**Стаття 26. Особливі гарантії матеріальної підтримки працівникам, які вивільняються з підприємств, установ, організацій**

1. За працівниками, які вивільняються з підприємств, установ, організацій при розірванні трудового договору у зв'язку з реорганізацією і ліквідацією підприємств, установ, організацій або здійсненням заходів щодо скорочення чисельності (штатів), зберігається на період пошуку роботи, але не більш як на три місяці середня заробітна плата з урахуванням вихідної допомоги та безперервний трудовий стаж за умови, якщо вони протягом 10 календарних днів після звільнення зареєструвалися в службі зайнятості як особи, які шукають роботу. В будь-якому випадку вивільнюваним із зазначених причин працівникам виплачується вихідна допомога в розмірі не нижче від середньомісячного заробітку.

Виплата вихідної допомоги і середнього заробітку, що зберігається, проводиться за колишнім місцем роботи.

Якщо після закінчення тримісячного періоду вивільнюваному працівнику не буде надано підходящої роботи, а також у разі його відмови в зазначений період від двох пропозицій такої роботи він набуває статусу безробітного.

При відсутності у ліквідованих підприємств, установ, організацій коштів, призначених для розрахунків з вивільнюваними громадянами, рішення про виплату компенсації проводиться в порядку і на умовах, встановлених законодавством Союзу РСР і республік.

2. За трудящимися, які вивільняються з підприємств, установ, організацій у зв'язку з їх ліквідацією, реорганізацією, скороченням чисельності (штатів) і проходять професією перенавчання або підвищення кваліфікації з відривом від виробництва за новим місцем роботи, на весь період навчання зберігається середня за-

робітна плата за попередню роботу. При обчисленні оподаткованого прибутку підприємств, установ, організацій зменшується на суму коштів, затрачених ними на професійну підготовку, підвищення кваліфікації та перепідготовку таких працівників.

Якщо для працевлаштування вивільненого працівника підвищення кваліфікації або перенавчання на аналогічних умовах за рахунок коштів підприємства, установ, організацій, з якої відбулося звільнення, у випадку, коли протягом двох років, що передували звільненню, працівник не мав можливості підвищити на даному підприємстві свою кваліфікацію або здобути суміжну професію.

3. У разі необхідності державна служба зайнятості може компенсувати підприємствам, установам, організаціям повністю або частково затрати на організацію навчання прийнятих на роботу громадян, вивільнюваних з інших підприємств, установ, організацій.

4. До вивільнюваних працівників привірюються особи, які втратили роботу в результаті нещасного випадку на виробництві або настання професійного захворювання з не залежних від них причин і потребують працевлаштування і професійної підготовки, підвищення кваліфікації та перепідготовки.

**Стаття 27. Розміри стипендій, виплачуваних громадянам у період професійної підготовки, підвищення кваліфікації та перепідготовки**

1. Громадянам, які втратили роботу і заробіток (трудовий дохід), зареєстровани в службі зайнятості як особи, що шукають роботу, в період професійної підготовки, підвищення кваліфікації або перепідготовки виплачується стипендія:

тим, хто не має дітей та інших утриманців, — у розмірі не менш як 50 процентів основної заробітної плати за колишнім місцем роботи, обчисленої стосовно до рекомендованих державою тарифних ставок (окладів), з урахуванням відрахувань на виробничі або доплат за виконання нормованих завдань (у подальшому — основна заробітна плата);

тим, хто має дітей та інших утриманців, — у розмірі не менш як 50 процентів середньої заробітної плати за колишнім місцем роботи.

При цьому розмір стипендії має бути не нижчим від мінімальної заробітної плати, встановленої законодавством Союзу РСР і не більш як 70 процентів середньої заробітної плати, що склалася в республіці, краї, області.

2. Громадянам, які вперше шукають роботу, звільненим за порушення трудової дисципліни, а також тривалий час не працюють і потребують професійної підготовки, підвищення кваліфікації та перепідготовки, стипендія признається в розмірі, встановленому законодавством Союзу РСР і республік, але не нижче від розміру допомоги по безробіттю, передбаченої для цієї категорії населення.

**Стаття 28. Умови і строки виплати допомоги по безробіттю**

1. Допомога по безробіттю виплачується громадянам, визначеним у встановленому порядку безробітними.

Право на одержання допомоги по безробіттю настає не пізніше 11-го дня з моменту звернення громадянина до державної служби зайнятості аж до вирішення питання про працевлаштування.

2. Строки виплати допомоги визначаються законодавством республік, але не менш як 26 календарних тижнів протягом 12-місячного періоду для осіб, які втратили роботу і заробіток (трудовий дохід) або прагнуть відновити трудову діяльність після тривалої (більше одного року) перерви, і 13 календарних тижнів — для осіб, які шукають роботу вперше.

Для громадян, які втратили роботу і заробіток (трудовий дохід), допомога по безробіттю виплачується в разі, якщо вони протягом 12 місяців, що передували початку безробіття, мали оплачувану роботу (трудовий дохід) не менш як 12 календарних тижнів на умовах повного робочого дня (тижня) або на умовах неповного робочого дня (тижня) з перерахуванням на 12 календарних тижнів з повним робочим днем (тижнем).

3. У період одержання допомоги безробітний зобов'язаний сприяти працевлаштуванню в порядку і на умовах, що визначаються законодавством республік.

**Стаття 29. Порядок продовження строків виплати допомоги по безробіттю громадянам із стажем роботи, який дає право на пенсію**

1. Для громадян, загальний трудовий стаж яких відповідно до Закону СРСР «Про пенсійне забезпечення громадян в СРСР» дає право на пенсію (включаючи пенсії на пільгових умовах), тривалість періоду «виплати допомоги по безробіттю збільшується на два календарних тижні понад встановлені 26 календарних тижнів за кожний рік роботи, що перевищує пенсійний стаж.

2. Безробітні, загальний трудовий стаж яких дає право на виплату допомоги по безробіттю протягом 52 календарних тижнів, мають право на достроковий (за один рік до встановленого законодавством строку) вихід на пенсію.

Законодавством республік за рахунок власних коштів може передбачатися збільшення періоду дострокового виходу на пенсію зазначених категорій громадян.

**Стаття 30. Порядок визначення розмірів допомоги по безробіттю**

1. Допомога по безробіттю для осіб, які втратили роботу і заробіток (трудовий дохід), встановлюється в процентному відношенні до основної заробітної плати за колишнім місцем роботи, обчисленої в середньому за рік.

Допомога по безробіттю в усіх інших випадках, включаючи громадян, які шукають роботу вперше, встановлюється в процентному відношенні до мінімальної заробітної плати.

2. Безробітним, які мають дітей віком до 14 років та інших утриманців, розмір допомоги підвищується відповідно до законодавства республік.

3. Особам, які проживають у районах, де до заробітної плати встановлено коефіцієнти, розміри допомоги по безробіттю визначаються на період їх проживання в цих районах із застосуванням коефіцієнтів.

(Закінчення на 7-й стор.)

# Основи законодавства Союзу РСР і республік про зайнятість населення

(Закінчення)  
Початок на 2-й, 3-й, 6-й стор.)  
ням коефіцієнта, встановленого в даному районі для працівників невикробничих галузей.

4. Розмір допомоги по безробіттю підлягає індексації у встановленому порядку.

**Стаття 31. Мінімальний розмір допомоги по безробіттю для осіб, які втратили роботу і заробіток**

1. У разі втрати роботи і заробітку (трудового доходу) громадянин, які мають право на одержання допомоги по безробіттю, гарантується її виплата в розмірі не менше 50 процентів основної заробітної плати за попереднім місяцем роботи, але не нижче від встановленої законодавством Союзу РСР мінімальної заробітної плати.

2. У період одержання громадянином допомоги по безробіттю його безперервний трудовий стаж не переривається.

3. Законодавством республік за рахунок власних коштів можуть передбачатися збільшення розмірів допомоги і строку її виплати з урахуванням загального трудового стажу, сімейної ситуації та інших обставин.

**Стаття 32. Мінімальний розмір допомоги по безробіттю для осіб, звільнених із Збройних Сил**

Громадянин, звільнений з військової служби із Збройних Сил, а також прикордонних, внутрішніх, залізничних та інших видів військ, органів внутрішніх справ та державної безпеки, мають право на

одержання допомоги на умовах, передбачених законодавством Союзу РСР.

При цьому розмір допомоги не може бути нижчим від встановленої законодавством Союзу РСР мінімальної заробітної плати.

Законодавством республік за рахунок власних коштів можуть встановлюватися більш пільгові умови подання допомоги.

**Стаття 33. Мінімальний розмір допомоги по безробіттю для осіб, які вперше шукають роботу**

Громадянин, які вперше шукають роботу і мають право на одержання допомоги по безробіттю, гарантується її виплата в розмірі не менше 75 процентів від встановленої законодавством Союзу РСР мінімальної заробітної плати у випадку не надання службової зайнятості можливостей для професійної підготовки чи працевлаштування.

**Стаття 34. Мінімальний розмір допомоги по безробіттю для осіб, які шукають роботу після тривалої перерви**

Громадянин, які прагнуть поновити трудову діяльність після тривалої перерви, гарантується її виплата в таких розмірах:

а) для осіб, які мають професію (спеціальність), а також осіб, оплачувана зайнятості яких протягом 12 місяців становить, менше 12 календарних тижнів, при наявності загального трудового стажу не менше одного року — не нижче 100 процентів

протягом перших 13 календарних тижнів і 75 процентів — у наступні 13 календарних тижнів від встановленої законодавством Союзу РСР мінімальної заробітної плати за умови, що їх працевлаштування не вимагає професійної підготовки, підвищення кваліфікації чи перенавчання;

б) в інших випадках, включаючи осіб, які не мають професії (спеціальності), — не нижче 75 процентів від встановленої законодавством Союзу РСР мінімальної заробітної плати при не наданні службової зайнятості можливостей для професійної підготовки.

**Стаття 35. Мінімальний розмір допомоги по безробіттю для осіб, які завершили професійну підготовку і перепідготовку**

Громадянин, визнаний безробітним після завершення професійної підготовки і перепідготовки з відмовою від виробництва, мають право на одержання допомоги по безробіттю в розмірі не нижче від встановленої законодавством Союзу РСР і республік мінімальної заробітної плати.

**Стаття 36. Припинення виплати допомоги по безробіттю**

Виплата допомоги по безробіттю може бути припинена на строк до трьох місяців, або її розмір скорочений у випадках:

а) відмови громадянина від двох пропозицій підходящої роботи, які і від двох

пропозицій такої роботи після завершення професійного навчання (перенавчання) за направленням державної служби зайнятості;

б) видачі громадянину у встановленому порядку відходів допомоги та інших виплат при звільненні з підприємств, установ і організацій, що забезпечують одержувачеві часткове і тимчасове відшкодування втраченого заробітку;

в) звільнення за порушення трудової дисципліни;

г) звільнення з колишнього місця роботи за власним бажанням без поважних причин;

д) працевлаштування на тимчасову роботу в період одержання допомоги по безробіттю без повідомлення державної служби зайнятості;

е) порушення умов пункту 3 статті 28 цих Основ;

з) відсутності громадянина за постійним місцем проживання;

ж) спроби одержання чи одержання допомоги по безробіттю обманним шляхом.

**Стаття 37. Матеріальна допомога**

Членом сім'ї безробітного, які перебувають на утриманні, а також — громадянин, що втратили право на допомогу по безробіттю у зв'язку із закінченням встановленого строку її виплати, може подаватися матеріальна та інша допомога, включаючи до-

поміж за користування житлом, комунальними послугами, громадським транспортом. Порядком і умови подання матеріальної, та іншої допомоги, що виділяється з бюджету республік, місцевих Рад народних депутатів, визначаються законодавством республік, рішеннями місцевих Рад народних депутатів, а також колективними договорами (угодами).

## Розділ V.

### Контроль і відповідальність за порушення законодавства про зайнятість населення

**Стаття 38. Органи, які здійснюють контроль**

Контроль за реалізацією законодавства про зайнятість населення здійснюється Радами народних депутатів, відповідними державними органами, професійними спілками та інспекцією державної служби зайнятості.

**Стаття 39. Відповідальність за порушення законодавства про зайнятість населення**

Законодавством республік встановлюється дисциплінарна, матеріальна, адміністративна і кримінальна відповідальність за порушення законодавства про зайнятість населення.

Президент Союзу Радянських Соціалістичних Республік

М. ГОРБАЧОВ

Москва, Кремль. 15 січня 1991 р.

Верховна Рада СРСР постановляє:

1. Внести в дію Основи законодавства Союзу РСР і республік про зайнятість населення з дня опублікування, розділ IV «Соціальні гарантії при втраті роботи» (статті 25—37) — з 1 липня 1991 року.

Верховні Ради республік уповноважені в дію розділ IV «Соціальні гарантії при втраті роботи» Основ з більш раннього строку при наявності необхідних коштів.

2. Встановити, що з 1991 року Державний фонд сприяння зайнятості утворюється за рахунок обов'язкових відрахувань підприємств, установ, організацій і кооперативів у розмірі 1 процента від коштів на оплату праці, а також дотацій із союзного, республіканських і місцевих бюджетів, якщо інше не передбачено законодавством республік.

Рекомендувати Верховним Радам республік прийняти рішення щодо участі підприємств, установ, організацій і кооперативів у формуванні Державного фонду сприяння зайнятості, а також визначити порядок віднесення затрат, які правило, на собівартість продукції (робіт, послуг).

Доручити уряду СРСР вжити заходів до утворення Державного фонду сприяння зайнятості починаючи з 1 лютого 1991 року, а щодо дотацій з союзного бюджету — з 1 січня 1992 року.

3. Встановити, що в 1991 році для державних підприємств, установ, організацій основна заробітна плата для обчислення розміру допомоги по безробіттю визначається виходячи з середньої заробітної плати за винятком усіх видів премій і одноразових винагород.

4. Рекомендувати респуб-

лікам встановити на 1991 рік:

квоти на створення спеціалізованих робочих місць для інвалідів у розмірі до 5 процентів від чисельності працюючих на даному підприємстві, в установі, організації. В разі невиконання підприємством, установою, організацією встановленої норми цілорічного відрахування в Державний фонд сприяння зайнятості передбачені пунктом 2 статті 20 Основ, проводиться в розмірі середньої річної заробітної плати, яка склалася на підприємстві, в установі, організації, за кожне нестворене робоче місце;

як умову виплати громадянам допомоги по безробіттю — період їх роботи не менше 36 календарних тижнів протягом 12 місяців, що передували початку безробіття.

5. Комісії Ради Союзу з питань розвитку промисловості, енергетики, техніки і технології, Комісії Ради Союзу з питань праці, ціни і соціальної політики, Комітеті Верховної Ради СРСР по законодавству спільно з урядом СРСР і профспілками, іншими комітетами Верховної Ради СРСР і постійними комісіями палат розглянути і подати в 1991 році у Верховну Раду СРСР пропозиції щодо зміни Закону СРСР «Про підприємства в СРСР» відносно встановлення пер-

шочергових розрахунків з трудящими при банкрутстві, ліквідації і реорганізації підприємства.

6. Комітеті Верховної Ради СРСР у справах ветеранів та інвалідів, Комісії Ради Союзу з питань праці, ціни і соціальної політики спільно з урядом СРСР на розвиток статті 32 Основ розробити і подати в першому півріччі 1991 року у Верховну Раду СРСР проект союзного закону, який передбачає особливі гарантії для осіб офіцерського складу, прапорщиків, мічманів і військовослужбовців надстрокової служби, осіб начальницького і рядового складу органів внутрішніх справ та державної безпеки, звільнених із служби без права на пенсію.

7. Уряд СРСР: внести в першому півріччі 1991 року на розгляд Верховної Ради СРСР пропозиції про приведення законодавчих актів СРСР у відповідність з прийнятими Основами;

прийняти в місячний строк необхідні нормативні акти по застосуванню Основ законодавства Союзу РСР і республік про зайнятість населення, визначити порядок формування системи професійної підготовки, підвищення кваліфікації та перепідготовки звільнених працівників і незайнятого населення і організації оплату-

ваних громадських робіт, а також затвердити положення про Державний фонд сприяння зайнятості;

привести до 1 червня 1991 року акти уряду СРСР у відповідність з Основами законодавства Союзу РСР і республік про зайнятість населення та забезпечити перегляд і скасування міністерствами і відомствами СРСР їх нормативних актів, у тому числі інструкцій, які суперечать Основам;

провести переговори з іншими країнами про можливість працевлаштування радянських громадян за рубежом. Розглянути питання про створення спеціальної міграційної служби для забезпечення захисту прав та інтересів громадян у період їх професійної діяльності за кордоном, а також визначити порядок та умови видачі ліцензій на діяльність комерційних фірм, пов'язану з працевлаштуванням громадян СРСР за кордоном;

визначити порядок надання роз'яснень, пов'язаних з застосуванням Основ законодавства Союзу РСР і республік про зайнятість населення.

8. Рекомендувати Верховним Радам республік прийняти відповідно до Основ законодавства Союзу РСР і республік про зайнятість

населення необхідні законодавчі акти.

9. Запропонувати Верховним Радам республік, місцевим Радам народних депутатів здійснювати необхідні заходи щодо забезпечення зайнятості населення і соціального захисту громадян.

10. Рекомендувати найвищим органам влади республік привести республіканське законодавство у відповідність з Основами.

**Протокольно.**

1. Доручити Комітеті Верховної Ради СРСР по законодавству спільно з урядом СРСР, іншими комітетами Верховної Ради СРСР і постійними комісіями палат при підготовці проектів Основ законодавства Союзу РСР і республік про працю, основ цивільного законодавства Союзу РСР і республік та Закону СРСР про робочий час розглянути питання про введення в ці законодавчі акти норми, яка передбачає в разі заповнення великої матеріальної шкоди «однієї організації чи регіону з вини іншої організації чи регіону можливість компенсації цієї шкоди центральними органами влади та управління за наступним відшкодуванням цієї шкоди винною стороною.

Цю законодавчу норму необхідно ввести з метою запобігання блядам та іншим протиправним діям, які залядають великої матеріальної шкоди.

2. Внести в дію пункт «д» статті 5 цих Основ для молодих спеціалістів — випускників державних навчальних закладів, які вступили до навчального закладу з 1 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради СРСР

А. ЛУК'ЯНОВ

Москва, Кремль. 15 січня 1991 р.



## ОЧИМА ЗАРУБІЖНИХ КОЛІГ

«Продукт «холодної війни», Хусейн скаржився незадоволю до вторгнення у Кувейт на те, що Радянський Союз перестав бути великою державою. Його радянські покровителі, сумно говорив він, здійснили акт катенія. Вони надали можливість США залізничити єдиною супердержавою».

«Ю. С. нмєс єнд Уорлд ріпорт» (США).

«Усунення» ядерного потенціалу Садам, що народжується, за допомогою випереджального удару, не дасть остаточного рішення, як цього не трапилося, коли Ізраїль кілька років тому завдав удару по (іракському) реакторі «Озіріс». Воно лише штовхне Садама до його наступників або ще більш апетити намагання одержати те, чого їм не дають. Тільки терпелива розробка балансовано, го договору, який зберігав би зброю масового знищення на усюмо близькому Сході, принесе плід».

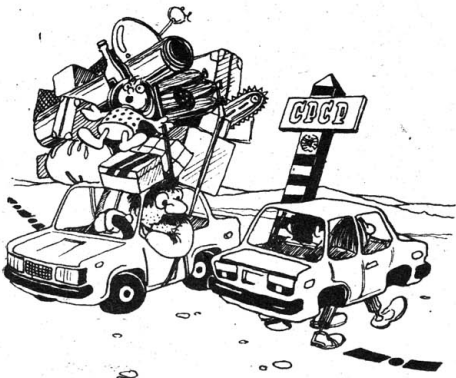
«Крісчен сайєнс монітор» (США).

«Наді на мир розвіяні й розбітні через упертість диктатора. Ніжні закляки й погрози не спонукали Хусейна відмовитися від своєї збочені — Кувейту. Садам зробив колективним заложником весь іракський народ. Як завжди, прості люди змушені платити життям, добробутом, майбутнім за провали свого керівника».

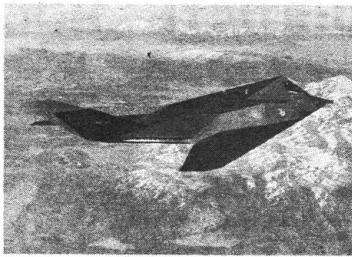
«Франкфуртер рундшау» (ФРН).

«Незважаючи на висловлення президента (США), що війну краще починати «раніше, ніж пізніше», Пентагону все ще потрібний час, щоб повністю підготуватися до воєнних дій. Підрозділи деяких танкових дивізій все ще перекидаються до Саудівської Аравії. Вони займуть бою в районі, не раніше кінця поточного місяця».

Телекомпанія Сі-бі-ес (США).



## ПЕРСИДСЬКА ЗАТОКА: ВИБУХИ, КРОВ...



Stealth-Bomber F-117A



ABC-Truppe aus der CSFR

## БУДНІ ВІЙНИ

Вони суворі, ці будні. Палають нафтосковища, рвуться бомби, а світ із жахом чекає, як здійснить президент Іраку свою погрозу застосувати проти багатонаціональних сил зброю масового знищення. Авіація союзників, головною ударною силою якої є бомбардувальники — «невидимки «Стелс» (на знімку лі-

воруч), робить усе, щоб знищити заводи по виробництві цієї зброї та її сховища. Проте багатонаціональні сили готуються й до найгіршого, тому відпрацьовують техніку дій у захисному спорядженні (на знімку праворуч).

Фото з журналу «Шпінгел» (ФРН).

Івана Степановича К. знаю давно. Зовсім не здивувався його дзвінку з пропозицією зустрітись. Водій, прекрасний знавць автомобілів, він значну частку життя присвячує їх удосконаленню, а решту — «пробиванню» новачків. Частенько це вдається, коли на допомогу приходить преса. Отож я не мав сумніву щодо предмета нашої бесіди. І — номінально.

Давній знайомий повів мову зовсім про інше. А почав із двох прохань: невідомо розголосити його повість (щоб більше ніхто не пошнурив у дурні), не називати справжнього прізвища (щоб люди не сміялися над старим теленем). Що ж до розказаного, воно здалося вартим уваги.

— Приятель загігував мою сина на «комерційну турпозїду» до Югославії. Я не заперечував. Бо бачив, як важко нині одягнутися молодим. А їх у мій хаті — син з невісткою, донька з зятем та трєс їхніх дітей. Дав згоду і на використання наших сімейних «Жигуль».

Хлопці викопотали вкладиш до паспортів, накупили різних «сувенірів» на продаж — від бензопили «Дружба» до дитячих іграшок, наладнали машину у далеку дорогу. А потім заметуши-

вом, як я став «туристом мимовільно», зрозуміло.

У дорозі поступово заспокоювався. Пригадав розповіді батька, який визволяв Югославію від фашистів. Про сердечність тамтешніх людей і їх приязне ставлення до Радянської Армії. Про те, що мова у них майже як наша. Супутник мій, синів приятель Семен, все повторював, що треба тримати курс

від утоми, чи тому, що бачив, як сердечно з нами прощає земля у формі. Відтак ми опинилися в Румунії, де страж кордону були суворіші. Попорпавшись у наших речах, забрали пляшку горілки, кілька пачок сигарет і дитячу іграшку. Пояснили: «сувеніри!» і дозволили їхати далі.

Тисяча «румунських» кілометрів запам'ятався хіба що кеснянськими дорогами та дїтлахми у драгті, які, ледь зупинялася машина, кидалися до неї жербраччи.

Нарешті — румуно-югославський КПП у селі Джамболя. Тут також валяк легковушок з радянськими номерами. Але більшість стоїть на узбіччі. Потиналися, порозпитували. З'ясувалося, люди перечують «незговірлив» зміну югославської

## ЗУСТРІЧ ВІДКЛАДАЄТЬСЯ

Відкладено заплановану на лютій радянсько-американську зустріч на найвищому рівні. Про це повідомлено після переговорів радянського міністра закордонних справ Бєсмертних з президентом США Бушем і державним секретарем Бейкером. Виступаючи перед кореспондентами, радянський міністр і держсекретар сказали, що з уваги на війну у Персидській затоці президенту Бушу було б нецелюлім залишатися Вашингтон у середині лютого. Крім того, наголосили вони, потрібно більше часу для остаточного опрацювання договору про скорочення стратегічної ядерної зброї. Дату зустрічі між радянським та американським президентами, як і відбувається у першій половині, кінця цього року, буде визначено пізніше.

набидла хату, господар якої, сповідає дід Павел, людяно поставився до нас: відігрів, підгодував і був порядником. У роки війни йому випало воювати пліч-о-пліч з «руснаками». «Можє, й з отцем твоїм», — погодився, вислухавши про мою батька.

Три дні ми базарювали у Кікінді, захирачарні радянських автомобілів!... товаришами. Часом складалося враження, що всі підприкла чужі скарби Вітчизни підозріли сюди. Та це продавці незрівняно більше, ніж покупці. Можє, й справді так. Бо між «Жигулями», «Москвичами» та «Запорожцями» поважно походили скоріш ділки-професіонали, ніж пересічні городяни. Ціну вони називали, як правило, у двох-трьох рази нижчу, ніж у місцевих магазинах. Мабуть, між собою змовлялися. Принаймні за головної наш «капітал» — бензопилу «Дружба» — жоден не давав і на динар більш проти того, що це у перший день запропонував один з комерсантів. Три дні розпродувалися, торгуючись за кожну копійку, себто пфеніг чи цент. За порадом дїда Павла позидати до сусідніх сел: Плати там шєдше! Але ми скоро зрозуміли, що всі надбавки спалимо на бензині. Він у Югославії дуже дорогий.

Коли збули останнє (дефіцитні у Югославії, так само як і у нас, дрібні запчастини до «Ладів»), підраховали виручку і були приголомшені. Хоч це м'яко сказати, Судить сама гроше: встачало лише для того, щоб знову повернути валютний борг з процентами, на бензин і на придбання для майля по... пацці «жувачки» та по кока-колі у сувачатиних пляшечках-граначках. Про купівлю джипів, курток з «варених», светрів та кофт, як напучували домашні, не могло бути й мови. Отак, схопивши обличчя, ми й попросилися з Кікіндою.

Чи втратило актуальність застереження Івана Степановича потенційним «туристам» нині, коли ціни на товари широкого вжитку у нас подерлися вгору? Мабуть, ні, бо, по-перше, це чимало добра нагромаджено у комірцінах громад, котрі мали вільні гроші і ліхманою вкладали їх у товари, коли ті це були у наших магазинах. По-друге, це міцно живе у нашої свідомості надія, що за морем телічка — такі полушка. Тоді як застереження щодо вартості перезову вже стерлося. А шкода...

Едуард ДУБОВИК.

Херсон.

Сміх крізь сльози

## 3 ІМПОРТНИМ ОБЛИЗНЕМ

лися у пошуках валюти. Бо без неї — ні придбати так звану «сінню карту» — страховий поліс, без якого автомобіліст не вправі пересуватися шляхами жодної цивілізованої країни, ні в'їхати у Югославію (потрібен обмінний мінімум у «справжніх» грошах). Зрештою валюту знайшли — позичили у якогось ляхваря більше тисячі німецьких марок, з умовою повернення боргу з 15-процентною надбавкою. Вже б двигуна запускати. Та тут сина скрутила недуга. Сло-

на місто Кікінда, де дє своєрідний міжнародний ярмарок (це — поблизу кордонів Румунії та Угорщини).

Іхали ми Україною та Молдавією і добулися до контрольно-пропускного пункту поблизу села Леушени. Зупинилися кілометрів за п'ять до КПП — у кінці черги легковиків та автобусів. Посувався вона вкрив повільно. Бували люди (з тих, що вже перетинали тут рубіж) записали нас, що «тягтися до шлагбауму доведеться до чотирьох». Схоже, не збрехали за півдня ми прохали не більше 300 метрів. Меткий Семен (з молодих та ранніх), похитавшись вздовж черги, приніс «хабару» ідею: треба перехопити прикордонника або митника, який дістається на службу, і той за сотню карбованців проведе нас в обхід черги. Я сказав, що будитися не хочу.

Перебули у машині, перекуняли ніч. А вранці Семен «зловив» такий солдатика із зеленими погонами. Першого року служби, земляка-херсонця. Хлопець сіп на передній сидіння і ми врунови до пропускного пункту. Там водії з черги намагалися перепити нас шлях. Але солдатик роль «живого перепустки» виконував справно. Від запропонованих Семеном грошей відмовився, але дві коробки цукерок і «палку» ковбаси взяв. «Земляки ж!» — промиряв.

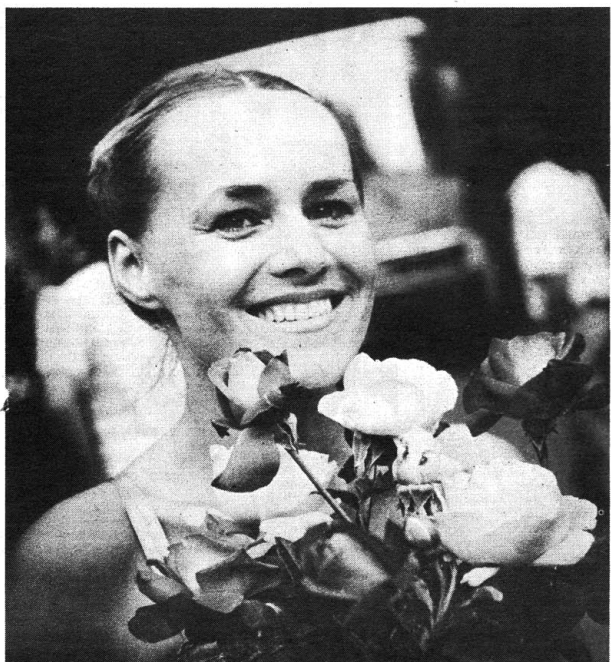
На митниці сїрий від безсонної ночі контролер наш пантаж майже не оглядав. Чи

митниці. А що є «зговірлив» водії плечима стєнали. Врешті-решт підїхали на огляд. Довгоголові митник-югослав оглянув вантаж. «Знову базар!» — сказав брідливо. — Не можна. Надто багато краму». І — крапка. Приєднався до тих, котрі на узбіччі. Вночі дав-рив мороз...

Увечері третього дня (знову невдалого на митниці) «завітав» до нас румунський рекетир. Поступив він, як «Жигуль» ручного довгої швайки. «Давай цїгар, або мїло, або рибку (рибні консерви)». Бо зроблю «п-ш-ш-ш», — промовисто показав, як прохромлювати-ме нам скати. Відкупився шматком мїла.

Вранці четвертого дня знову підїхали на КПП. Вже знайомий платяний митник зустрів нас зверхньою пошмїшкою: «Вїдуйте? То платїть мїто за товар. Тодї пропущу». Назвав суму, що пробила величезну дірку у нашому валютному капіталі. «До того ж, — додав, — мені не подобається ваша «сїня карта». Викиньте її. А нову купїть у мене. Інакше не проїдете». Цїну за страховий поліс заломив, як потїм доводилося, утричі вищу. Та, змерзлі, голодні, неголєні і всім цїм принижєні, ми погодилися. І вїхали до Югославії. Практично без грошей, з мінімумом пального у баку.

Що було далі? У містечку Кікінді нам трохи поталанило. Шукаючи притулку,



## ЯК ЦЕ БУВАЄ

Читаю: самотня жінка з блакитними очима бажає познакомиться.

Мені, слава Богу, знайомилися вже літо. Боксовим зором, з-під газети, крадькома, позираю на дружину. Ми з нею прожили вже двадцять п'ять років. Знайомилися — без оголошення в газеті. Як ото воно так виходить, що саме вона, а не інша, і саме того дня, і саме на тому місці? Діти питають: тату, як воно було? Хіба я знаю! Без газети — це точно. Двадцять п'ять років тому — теж точно. Усе інше — гадання. Як тоді, так і тепер. Ось старша дочка, здається, збирається заміж. Хто він — я не знаю. А хочеться! Може, дати оголошення до газети: мовляв, трохи самотній батько (на старість ми всі трохи самотні) бажає познакомиться...

Але ж він — не приїде. Навіть якщо я збрешу, що не маю хоч би й маленьких шкідливих звичок і вищу освіту. Що ж, я також свого часу — не приїшов. І, можливо, зробив правильно. В усякім разі — не каюсь.

Хоч і досі не знаю — як це вийшло, без оголошення і попередження. Можливо, щастя завжди приходить саме так...

Михайло САЧКО.  
Фото автора.





Дозвольте не погодитись

# ПЕРЕКУВАТИ МЕЧІ. АЛЕ ЯК?

## Зворотний бік конверсії

Що потрібно, щоб «оборонка» працювала на споживчий ринок? Потрібно оплачувати основні фонди (а вони досить суттєві), зберігати кадровий потенціал, що можливо лише на основі стабільної зарплати й соціального розвитку підприємства.

Конверсія передає судини, якими пульсує централизоване фінансування. Скорочення (а не повне припинення випуску виробів) оборонної тематики вивільняє тисячі експертів спеціалістів, заморожує деякою мірою процес соціального розвитку.

Ще п'ять років тому «Південмаш» був на рівні середньої зарплатної плати серед провідних підприємств нашого регіону. Сьогодні за цим показником ми на одному з останніх місць. І, як наслідок, за два останніх роки підприємство залишило понад дві тисячі робітників найвищого класу.

Щорічні амортизаційні відрахування за не повністю використане обладнання становлять близько 20 мільйонів карбованців. Ця цифра — надзвичайно велика сума для підприємств наших орієнтованих фондів. Звідси висновок: якщо гасло про конверсію не буде підкріплене з боку уряду реальними кроками, то занадто дорого обійдеться споживачеві товари широкого вжитку, які випущені оборонними підприємствами.

Коли «верхи» не думають, у «низи» спрацьовує інстинкт самозбереження. Саме цю обставину можна пояснити рішення керівництва Уральського вагонубудівного заводу, яке реалізувало танки кооперативу «АІНТ».

Проминувши моральний аспект цієї акції, відзначу, що дирекцію цього відомого підприємства було поставлено в такі умови, коли доводилося шукати «п'ятий кут». Політика конверсії в сучасному радянському варіанті залишає висококваліфікованого уральського танкобудівника без тринадцятої зарплати. Що було робити потопачу? Хапати за соломину. Він і хапався... Хто ж винен у цій гнітній історії? Директор танкозаводу чи ті, хто приймав легковажні рішення про конверсію?

Ясно й те, що, коли найбільшим часом збитки підприємств оборонних галузей не будуть відшкодовані, деяких з них чекає банкрутство. А це знову додаткові вогнища соціальної напруги.

Відомо — виробництво озброєння розвивається на основі довгострокових прогнозів і планів збройних сил зарубіжних держав. За декілька років до виходу з воріт підприємства першого разу накладаються величезні кошти в розвиток виробничих потужностей, капітальне будівництво. На сотнях заводів під випуск нового озброєння в одиничних екземплярах виготовляються унікальні вузлові спеціалізовані верстати й агрегати найвищої точності.

Усі затрати (а це сотні мільйонів карбованців) направляються з урахуванням того, що після випуску нових видів озброєння й поставки його Міністерству оборони, одержані за це кошти відшкодують виробничі затрати й дадуть змогу підприємству направити кошти на розвиток виробництва, житлове будівництво та інші соціальні потреби, у фонд матеріального заохочення.

Така технологія справи. Аж ось укладається черговий документ на найвищому рівні, пов'язаний з новим етапом розроблення. Світ у черговий раз згіхзає з полешенням. Для тих же, хто працює в оборонній промисловості, — це новий етап нерозв'язних проблем. Унаслідок скорочення випуску раніше замовленої продукції витрати на розробку й виробництво лішаються несплачними. Підприємство не зі своєї вини виявляється на межі банкрутства.

Деякі засоби масової інформації, перебуваючи в стані ейфорії від конверсії, втворюють, що багаторазове зростання випуску цивільної продукції, товарів народного споживання на оборонних заводах перебиває всі перешкоди, викликані нею. Це велика помилка. Скорочення витрат на виробництво озброєння, скажімо, на один мільярд карбованців, аж ніяк не означає, що народне господарство одержить додатково цей один мільярд.

Товари народного споживання можуть наситити ринок і мати доступну ціну лише за умови, якщо буде забезпечено їх масовий випуск у сотнях тисяч і мільйонів екземплярів. Та як налагодити цей випуск, якщо виробництво військової продукції не припинене повністю, а лише значно зменшене?

Візьмемо для прикладу виробництво танків. Наівно думати, що, скажімо, танки завтра не будуть потрібними країні. До перемоги всезагального гарантованого миру ще далеко. Отож, потрібно буде зберегти й головний конвейер (до речі, виробництво тракторів чи бульдозерів на ньому не організувати). І допоміжні виробничі комплексування, виробничі площі, конструкторське бюро. Тільки все це працюватиме не на повну силу.

Аналогічна ситуація створюється й в нашому об'єднанні. Скорочення обсягу випуску військової продукції не виправдовує своїм прибутком утримання виробничих потужностей, які існують знини.

Не можна сказати, що це проблема й не допомагає нам. У постанові Ради Міністрів СРСР передбачається

заходи соціальної захищеності трудящих оборонних галузей у процесі конверсії. Однак цей важливий документ не підкріплено конкретними рішеннями щодо джерел фінансування.

Чи є вихід з чергової безвиході?

Безумовно, є. Полягає він у тому, що частина підприємств оборонного комплексу повинно припинити випуск військової продукції. При цьому всі унікальні верстати і спеціалізовані передаються на заводи, які продовжують лішатися сучасними оборонними. Конверсовані ж підприємства обладнують сучасним високопродуктивним устаткуванням і переходять на масовий випуск товарів для народу. Така інтернаціоналізація і структурні перетворення основних фондів усередніть галузь допоможуть швидше розв'язати вузол проблем, про які було сказано вище.

Можна й потрібно, конверсувати підприємства, не змінювати по суті звичну номенклатуру. Ракетно-космічна на техніку універсальна, вона може служити як в інтересах оборони, так і в інтересах народного господарства: зв'язок, телебачення, контроль за чистотою навколишнього середовища. Навіщо ми можемо вийти в світовий бізнес. Сьогодні існує в світі ціла супутникова індустрія. Бурхливий сплеск космічних технологій вплинув і на комерційний ринок. На торг нині виходять навіть країни, які розвиваються, а не Європейські концерни «Аріанспейс» за десять мільярдів відправив у космос 83 супутники. Чистий прибуток концерну лише за минулий рік становив близько 24 мільйонів доларів.

Китайцям, наприклад, відгідно брати із замовника за запаси супутників в два-три рази дешевше, ніж беруть американці. Словом, рентабельність і прибутковість «зоряного бізнесу» очевидна. Ми, однак, і по сьогодні виявляємо байдужість, якій немає пояснення. Вітчизняна космонавтика ще й досі орієнтована на подвиги, на престиж. А потрібно було б торгувати з вигородою — адже вкладаємо ми в цю індустрію «астрономічні» гроші. Академік-ракетник Василь Павлович Мішин в інтерв'ю «Огоньку» народив такий факт: «У 1987 році в СРСР на космонавтику було витрачено 20 мільярдів доларів — більше, ніж у решті країн світу, разом узятих. Цифра величезна, та де ж віддача?».

Сьогодні наша фірма готова вийти на світовий ринок з космічною технікою, на нас є що запропонувати найвимогливішому покупцеві. Нам би руки розв'язати. Хіба ми не маємо ракетобудівним випускати обладнання для розрізання мила, та це й за доведеного техдокументацією! Але ж випускаємо. Хіба мільярди потенціалу, які завжди субсидувалися народом, можна використовувати таким чином? Один космічний політ іноземного громадянина чи виведення на орбіту зарубіжного космічного апарату за допомогою радянської ракети дасть валютної виручки не тільки для ви-

пуску обладнання для мільярдних заводів, поза стінами «оборонки», але й для будівництва таких.

Був би радий назвати цифри на прикладі нашого об'єднання в міжнародному партнерстві. На жаль, таких угод ми не маємо. Багато процедурних проблем, не вистачає досвіду і спеціалістів для самостійного виходу на світовий ринок. Все це викликає з боку колективів оборонних підприємств дво-значне ставлення до конверсії. Уникнути накопичення негативної соціальної протидії можна за допомогою спеціального Закону про конверсію, який би не тільки врегулював відносини між державою й «оборонками», а й справив поглибленню процесів переорієнтації військово-промислового комплексу. Закон має регламентувати порядок, строки, джерела фінансування й відшкодування збитків, які зазнали колективи в процесі конверсії. З переходом на випуск товарів народного споживання (згідно з відповідною програмою насичення ринку) потрібно передбачити заходи економічного стимулювання цього виробництва: зниження цін за кредити, пільги з податкування й першочергове забезпечення сировиною.

Найважливішим серед пунктів Закону про конверсію має бути визначення ціни й рентабельності оборонної продукції відповідно до умов, які змінилися внаслідок переорієнтації виробництва. Конверсійні витрати «оборонки» повернуть народові сторицею.

Зрозуміло, розробленням Закону, а тим паче національної програми конверсії повинні займатися компетентні люди: потрібно підключити академічну науку. Адже треба буде визначити місце оборонної промисловості в розв'язанні економічних і соціальних проблем. Серед пріоритетних тут має бути питання про створення глобальної системи запобігання природним катастрофам і ліквідації їх наслідків. Невини Закон має виставити і в питаннях підпорядкованості оборонних підприємств: Союзкові «оборонники» вже не потрібні, а республікам — це не потрібні. Тут виникає нагальна потреба в об'єднанні «оборонників» своєю асоціацією, щоб обстоювати інтереси багатьох мільйонів людей.

На длі ж багато які республіканські парламенти заявили про свій державний суверенітет. Дедалі наполегливіше звучить заклик до республіканської замкнутості...

Оборона промисловості — це надбання всього Союзу. І перетворення в ній, таке важке її переведення на випуск цивільної продукції, повинно стати турботою всього Союзу. Інакше економічні й соціальні наслідки можуть виявитися неперебудованими.

Відколи ми вже говоримо про конверсію, то це жодного разу військово-промисловою комісія (ВПК) при Раді Міністрів СРСР не збирала директорів оборонних підприємств для обговорення нагальних проблем. Тим часом країні НАТО сьогодні в Брюсселі обговорюють питання конверсії на оборонних підприємствах СРСР...

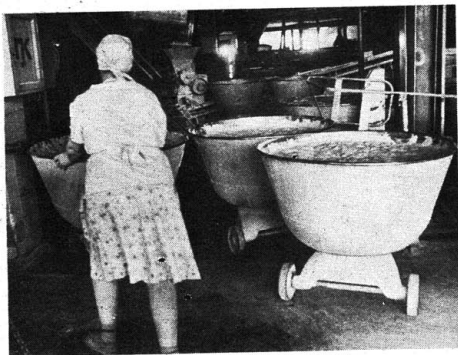
Конверсія принесла свої плоди, але тільки в тому разі, якщо проводиться продумано, науково обгрунтовано.

Та час не чекає.

Леонід КУЧМА,  
народний депутат УРСР,  
генеральний директор виробничого об'єднання «Південний машинобудівний завод».  
Дніпропетровськ.

**ДЕХТО  
СТВЕРДЖУЄ, ЩО  
БАГАТОРАЗОВЕ  
ЗРОСТАННЯ  
ВИПУСКУ  
ЦИВІЛЬНОЇ  
ПРОДУКЦІЇ  
НА ОБОРОННИХ  
ЗАВОДАХ  
ПЕРЕКРИВАЄ  
ВСІ  
ПЕРЕВИТРАТИ,  
ВИКЛИКАНІ  
НЕЮ. ЦЕ ВЕЛИКА  
ПОМИЛКА**

Сучасний «механізований» конвейер.  
Фото Богдана ПРИЙМАКА.



## ЧАСТОЧКА ОТЧОГО КРАЮ

Перш ніж узятися за перо, автор цих мініатюр Антон Лісовенко прошив не одну борозну за плугом. Тому-то в написаних ним рядках — тривога за сплюндровану землю, понівечену природу, щира любов до рідного краю, де навіть окреме дерево має свою долю.

## ГРУША

Он скільки модних тем: НЛО, психотерапія, конкурси краси... А я — про грушу. Дуже.

Більшого дерева у селі я не бачив. Першої повноцінної весни на неї, мов на велетенську вишню, зазнали дітлахи — виглядали з фронтонів доріг батьків.

Чекав і я. Довго-довго...

Навіть у ті нелегі роки під розлогим гіллястим дахом груші збиралася молодь. Співали, танцювали. Допізна гра гармошка. Я був дуже ра-

дий, що все це — неподалік од нашої хати.

Навесні груша нагадувала розкішну красуню-наречену. А взимку, особливо коли іній, — посивілу матір.

Буваючи у далеких краях, я часто згадував грушу, рідне село. А коли лежав у госпіталі, вона прийшла до мене крізь сон. І витягла з безнадійності.

Завжди, приймаючи додому, я вітався до груші. Поспішав до неї і цього разу. Але запізнився... Вона лежала спляча. Там, де колись у шокую траву падали маленькими сонечками пахучі гнилички, ліси сліди бульдозера.

Прости, рідна грушо. Прости, що запізнився.

## НЕ ПЛАЧТЕ, БЕРЕЗИ

Ще здалека, як іти до Чорнобильської школи-інтернату (колишньої), когось виглядають берези.

Зараз тут нікого нема. І я не соромлюся з ними розмовляти. Вони слухають мене, а я їх. Не дивуйтеся. Дерева справді розуміють усе. Раді давно не чутому слову. Не можуть тільки говорити.

Берези колись радли, слухаючи не дуже щасливу, але веселу дівчину. Сумували, як евакуйовані люди. А тепер ось плачуть.

Скільки разів вихованці інтернату збиралися отут, щоб іти в ліс по гриби, чорницю, малину...

Не плачте, милі берези. Я ніколи вас не забуду. Навіть крізь колючий дріт проредуся до вас. Не злякаюсь радіації. Ви заціляєте мою поранену душу. Пробачте, що нічим не можу допомогти. Дозвольте, я вам заспіваю пісню:

...Прости, земля чорнобильська страждання,  
За втомну незгосну бід.

Не плач, земля батьків моїх священна.

Покі живу — до тебе я іду.

Фото Михайла САЧКА.



# ЛИСТ ВІД СЕСТРИ

...Вибач, братику, що довго не писала. Все ніколи. Була з Баршівці з малими. Обслідували їх. Помучили, та так нічого й не сказали. Знаєш, як діялися на нас, чорнобильських переселенців? Навіть автобус у Лукаші один як ходив, то і я раз так. А людей же стало адеміч більше.

Дехто повертається назад. Кажуть, краще вмерти від радіації, ніж від бюрократизації. Ніде нічого не доб'єшся. З мене вимагали довідку про те, що ми з Петром — вихованці Чорнобильської школи-інтернату. Хто ж її дасть мені зараз? А голова сіп'ради каже: «Вас таких багато. Можете, твого чоловіка горілка угрибала, а не радіація». Якби був Петя живий!

Ми з його сестрою були недавно в Прип'яті. Хоч і не пускали, але ми пробралися до хати. Що там робилися бур'ян — під дах. Трохи попримірали. Посиділи, поплакали.

Петрів брат Іван ще працює на ЧАЕС. Здоров'я неважко.

Але, каже, треба дотягти до пенсії.

Новин особливих нема. Віра писала, що дідові підвищили пенсію. А він каже: «Холера

її бери. Якби це здоров'я добавили». Віра з Андрійком часто навідується до діда, бо він уже дуже ослаб. А оце, як Гриша загинув, то став зовсім

нікудишній. Візьме з шафи Гришину шинель — і балакає, наче з живим. Нарешті йому виписали дров як ветерану війни. Але ж їх треба ще наставляти в лісі.

Оксанка все питає: коли до нас дядько прийде? Коли ми підємо в ліс? Там так гарно. А я одвернуся й плачу. Бідне дитя хороє, мучиться. А в щоденнику — тільки п'ятірки.

Ти не хвилюйся за нас. Для Оксани й Олеси пообіцяли дати путівку. Можливо, підлікуються трохи. Правда, боюся — хоча б самій не злягати.

Приснився Петро. Наче він ловить рибу в Прип'яті. Я хочу йому допомогти. А він кричить: «Не йди сюди. Тут глибоко. Бережи дітей».

Із однокласників по Чорнобильському інтернату давно нікого не бачила. Декого вже нема... Часто думаю: як склалися доля тих, кого евакуйовали у 86-у. Де вони!

Фото

Олександра ГЛЯДЕЛОВА.



## ЕМБАРГО НА ГЕОЛОГІЧНУ КРИЗУ

Шляхи подолання кризового стану геологічного середовища України передбачено надзвичайними зборами природоохоронної громадськості, що відбулися в Києві.

Надзвичайність республіканських зборів природоохоронців зумовлена кризовим станом геологічного середовища України, невідомість й нерациональне використання якого дорого обходиться людям. Наприклад, наявність цистестину в добрих еколо-

гічно небезпечна. В умовах вологого клімату цей мінерал може насичувати підземні води строндієм, потрапляти в злаки, трави, кістки тварин і людини, зумовлюючи крихкість.

Учасники зборів звернулися до Верховної Ради УРСР з пропозицією гарантувати повернення коштів на відновлення знищеної природи за експорт руд, видобутку, транспортування, переробку й використання всіх надрових багатств. Гарантом порятунку

геологічного середовища республіки має бути економічна самостійність, пріоритет екології над комерцією.

З метою рационального використання геологічного середовища доцільно надати екологам право на створення асоціацій, екологічного фонду, комерційних та приватних банків з виходом на міжнародний ринок і встановлення економічних зв'язків з українською диспозією.

Збори наголосили на обов'язковості екологічного вихо-

вання на Україні — в сім'ї, школі, учбових закладах тощо. Пропонувалося ввести республіканське ембарго, запровадити незалежний гірничий нагляд, щоб торжествувала законодавча, виконавча й судова справедливості стосовно захисту природи.

Олександра ПИРНИЦЯ, голова Республіканської секції охорони надр Українського товариства охорони природи.

## ЕКСПЕДИЦІЯ «ДНІПРО-ДУНАЙ-XXI»

Своєрідним продовженням екологічної акції «Дніпро-XXI» має стати експедиція «Дніпро-Дунай-XXI», яку Фонд добра проведе у червні-липні 1991 року. Маршрут її — від Дніпра до витоків Дунаю. Передбачається, що у цій акції будуть участь вчені й представники благодійних організацій Радянського Союзу, США, Німеччини, Японії, Ita-

лії, Англії, Франції, Болгарії, Швейцарії та інших країн світу, громадських рухів «Всесвіт і врятування людства», «Діти — хранителі планети Земля».

Перед учасниками експедиції стоїть благородне завдання, а саме: її керівник, заступник голови постійної комісії Верховної Ради Союзу РСР, академік АН УРСР В. Романенко, зокрема, дослідження

екологічного стану найкрупніших річок Північно-Західного Причорномор'я, природоохоронна пропаганда, залучення радянської та зарубіжної громадськості до вирішення проблем Дніпра.

Пропозиції і заявки на участь в експедиції «Дніпро-Дунай-XXI» просимо надіслати за адресою: 252212, Київ-

212, вул. Богатирська, 2-6, Фонд добра.

Ми шукаємо також спонсорів для проведення експедиції, ділової частини якої передбачає рекламу товарів радянських і зарубіжних фірм.

Віктор КАРМАЗІН, голова правління Фонду добра, керівник експедиції «Дніпро-Дунай-XXI».

## ЧОРНОБИЛЬ НЕ ВИКРЕСЛИШ ІЗ СЕРЦЯ.

ЦЯ ТЕМА  
БОЛИТЬ НАВІТЬ  
У ЗВЧАЙНИХ  
ЛИСТАХ. ВОНИ  
ЛИШЕ  
КРАПЛИНКИ  
В МОРІ  
НАРОДНОГО  
ГОРЯ.

## КЛЮЧІ ВІД ТАЄМНИЦЬ

Рясний іній на деревах до Нового року — не добрий урожай озимини, після Нового року — вродисть ярина. Взимку багато іною — влітку буде багато роси. Дереву у січні часто відкри- немо — рік буде врожайним.

Про ці та інші народні прикмети, так само, як і розповіді про виникнення планети Земля, еволюцію її рослинного і тваринного світу, відомі і невідомі природні явища — можна прочитати в книзі Миколи Міщенка «Дивосвіт» (Київ, «Веселка», 1990). Вона розрахована на читачів середнього і старшого шкільного віку. Але й дорослі знайдуть немало цікавого про таємничий світ зоряного неба, природу загадкових стихійних явищ: землетруси, смерчі, метеоритні дощі, мєрева тощо.

Володимир  
ОЛЕФІРЕНКО.



## З В Е Р Н Е Н Н Я

КОЛЕКТИВУ ГАЗЕТИ «ГОЛОС УКРАЇНИ»  
ДО ГРОМАДЯН УКРАЇНСЬКОГО ПОХОДЖЕННЯ,  
ЯКІ ПРОЖИВАЮТЬ ЗА МЕЖАМИ РЕСПУБЛІКИ  
Брати і сестри!

Історичні крутозлами розсіяли по ближніх і далеких світах мільйони наших співвітчизників. Та ми добре знаємо, що в складних, часто навіть трагічних, обставинах ви у більшості випадків зберегли трепетний спогад про матір-Україну. Могутня гілка українського народу розвинулася, розквітла і запліднює поза кордонами СРСР, а також в інших радянських республіках. І вона ніколи не була відчуженою й відрубаною. В умовах багатоглибкого оточення ви все ж зберегли живий інтерес до своєї прабатьківщини, зберегли українську мову, народні звичаї, культурні, мистецькі, релігійні, побутові традиції, на крутих поворотах долі не розгубили свою національну самобутність.

Щиро вдячні за ту матеріальну допомогу і моральну підтримку, яку ви подаете у складний період нашого розвитку, коли вперше за свою багатовікову історію Україна прийняла Декларацію про державний суверенітет, стала на шлях творення незалежної держави.

Ми щиро віримо, що новостворена газета Верховної Ради республіки стане і вашою газетою, що в «Голос України» ввійдуться й ваші голоси. Будемо вдячні за будь-яку інформацію про ваше життя. Чекаємо листів від представників українських етнічних груп із Росії і Казахстану, Білорусії і Прибалтики, республік Закавказзя і Середньої Азії. Для нас вкрай важливим і цінним є зв'язок з українцями, які проживають в усіх країнах, де слово «Україна» є близьким і рідним.

Ваші клопоти і проблеми, радощі і болі не чужі нам. Сподіваємось, що і ви поділяєте наші турботи. Давайте разом на шпальтах нашої газети думати і раду радити, як зробити Україну сильною і вільною, а кожного українця, де б він не проживав, щасливим.



...А заветра їх чекає дорога. Виснажила, зірка.  
Вони на мить зупинилися перед фотографом. В очах  
галичан XIX століття — зажура і туга: що чекає їх  
на чужині?



# МІЖ — У

## ДОРОГА КРІЗЬ ВІКИ

Обніміте ж, брати  
мої,

Найменшого

брата,—

Нехай мати

усміхнеться,

Заплакана мати.

Благословить

дітей своїх

Твердими руками

І диточок поцілує

Вольними

устами.

І забудеться

самотня

Давня година,

І оживе добра

слава,

Слава Україні,

І світ асний,

невечерній

Тихо засіяє...

Обніміть ж,

брати мої,

Молю вас,

благаю!

Т. Г. ШЕВЧЕНКО.

«І мертвим, і живим,

і ненарожданим

землякам моїм в

Україні і не в Ук-

раїні моє подруж-

нєє послання».

● Понад межами Радянського Союзу проживає, за найсиромітнішими підрахунками, понад п'ять мільйонів осіб української національності.

● Вважається, що лише до США та Канади, а період до першої світової війни прибуло приблизно 400 тисяч українських переселенців, у міжвоєнний період — 160 і після другої світової війни — 120 тисяч.

● Першим українським емігрантом до США вважається, Андрій Гончаренко, походив з Київщини, колишній чернець Києво-Печерської лаври, який брав участь у антикріпосницькому русі і зазнав переслідування з боку царату. 1 січня 1865 року він прибув до Бостона, потім переїхав до Нью-Йорка, Сан-Франциско, видавав у 1868—1872 рр. двотижневик «Аляска Геральд» російською та англійською мовами.

● Українська еміграція до Бразилії та інших країн Латинської Америки розгорнулася у 80-ті роки XIX століття. Вже наприкінці століття в бразильському штаті Парана, в районі Прудентополіса, виникло чимало українських поселень, за якими навіть закріплювали назву «Перанська Україна».

● Перші українські емігранти до Канади прибули, як вважає більшість дослідників, 7 вересня 1891 року. Ними були переселенці з села Небілів Іван Пилипів та Іван Єленяк, які висиділи в пароплава «Орегон» у порту Галіфакс. Щоправда, є думка, що українці могли з'явитися у Канаді й раніше, разом з мексиканцями (протестантами голландського та німецького походження) — переселенцями з царської Росії.

● Очевидно, найголовнішим фактором, що відвернуло масову еміграцію, було переселення до Сибіру наприкінці XIX

— початку XX ст. Воно вітілювалося в життя як один з найважливіших елементів урядової політики після революції 1905—1907 років. Загалом у 1897—1916 рр. з України до інших частин Російської імперії переселилося 912,8 тисяч чоловік, у тому числі з Полтавської губернії — 285,4 тисячі, Чернігівської — 221,5, Київської — 212,3 тисячі.

● У перші роки XX століття велика група українських емігрантів з Чернігівщини прибула до Бразилії, а потім 5 тисяч з них переїхали до Аргентини.

● Відомо, що близько 700 чоловік із славновідомих корабля «Потемкін» стали емігрантами. Один з очевидців, який відвідав у 1907 році поселення Нова Одеса в Сан-Паулу (бразильський штат), повідомляв, що там «мешкало чимало галичанських русинів та українців, які втекли з Росії під час заворушень в Одесі. Деякі з них — моряки з корабля «Потемкін»».

● Агенти транспортних компаній одержували по 5 доларів за кожного заворушеного дорослого і 2 долари за кожну дитину.

● З середини 90-х років XIX століття найбільш приналежними для поселення вважалися США і Канада. За ними йшли Австралія, Нова Зеландія, Гавайські острови та інші країни.

● З кінця XIX століття і по 1920 рік українська еміграція до США в цілому становила 256,1 тисячі чоловік, в тому числі з Австро-Угорщини — 235 тисяч, а з Росії — 5,4 тисячі чоловік. Основну масу переселенців з Російської імперії давали Волинська, Подільська, Київська, Катеринославська, Херсонська губернії.

Із збірника «Зарубіжні українці»

(Продовження буде)

«10 віків тому над землею ходив важкий туман. Земля билася у муках, а на землі стояли цілі моря людської крові. Тоді королем був могутній велетенський дес-пот...»

...Ця казка буде про нас, через 10 років а її далейші напущу. Назву так: «Австраліська казка»...

Микола  
ХВИЛЬОВИЙ.

ПРИ ВХОДІ до нового федерального парламенту в Канберрі — «наземний розпис» — велетенська фантастична картина чи мозаїчне панно, чи маляроук на асфальті (не знаю, як це можна назвати цей витвір), зітканий з тисяч квадратиків, ромбиків, ліній, чотирикутників зигзагів. І кожна з деталей щось означає, символізує, знаменує. В одному обрамленні воєнники нагадують тасманиччю криптограму, яку досі ніхто не розшифрував до кінця. Цей унікальний автограф художника-абстракціоніста — один із останніх правдивих могокнан конституту.

Я не вмію читати майлярства абстракцій. Як і мільйони сучасних австралійців. І не тільки тому, що за древніми законами ці сакральні малюнки були доступні лише окремим особам, пов'язаним у таїн життя племені. До того ж у кожній обшарпаній була своя, закріплена віками традиція художнього вираження, своєрідна знакова система.

«Все, що рухається, вибивати, все, що росте, — вибивати з корінням», — з такими намірами і гаслами вивчалися англійські першовідкривачи на незайманій землі. Земля спротивилася у муках, і на ній «стояли цілі моря людської крові». Точилися «чорна міжнародна» війна.

## Австралія

І чужого не цурається...

Я не знаю, що символізує це мистецтво творіння на площі перед парламентом. Можливо, застереження? Можливо, віру в розум? Мені розповідали, як перед ристуваннями будови настільки мітингували аборигени, благаючи цивілізованих білих людей не зводити тут замків, не освячувати святих місць їхніх предків, не накласти бід на свої державні голови. До прощів, звичайно ж, ніхто не прислухався. І те, що сталося, нині сприймається як мистика: у приміщенні парламенту виявлено високий рівень радіації, небезпечний для здоров'я, а унікальні гобелени, що прикрашали державний дім, тепер неможливо врятувати від ненасичених комах, які з'явилися тут невідомо звідки.

Не знаю, згадали це чи істину, прийнятий п'ятий континент повинен таким чутками. Як і припизнілим каяттям — на «державному рівні», — яке навірнуло білу Австралію до споконут своїх гріхів перед корінним населенням — «або».

Перед приїздом українців до Австралії, в 1947 році, корінних жителів тут лишилося менше 47 тисяч. Вони не вважалися повноправними громадянами країни. В Новому Південному Уельсі їм заборонялося не тільки жити у великих містах, а й наблизитися до них за п'ять кілометрів. Дітей тим часом учили в школі: «Чорного не зроби білим. Якщо навіть спробуєш, виїде поганий, хитрий і підступний чорний».

«Усе найкраще — аборигенам», — така суть сучас-

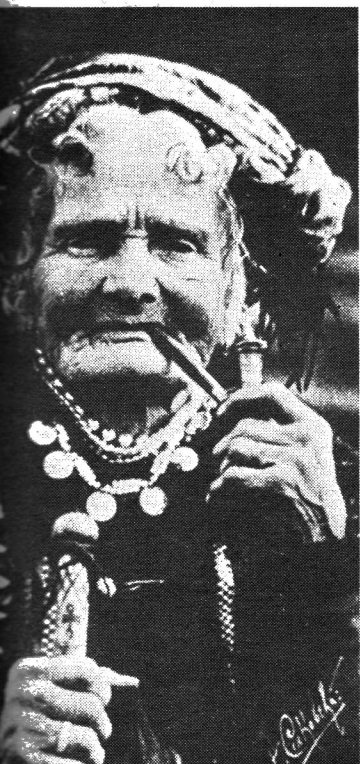
ної державної те «спод рупи середнього історичного, а сені суди цивілізації з них по мовбицях бр-ків, хр-х

Н

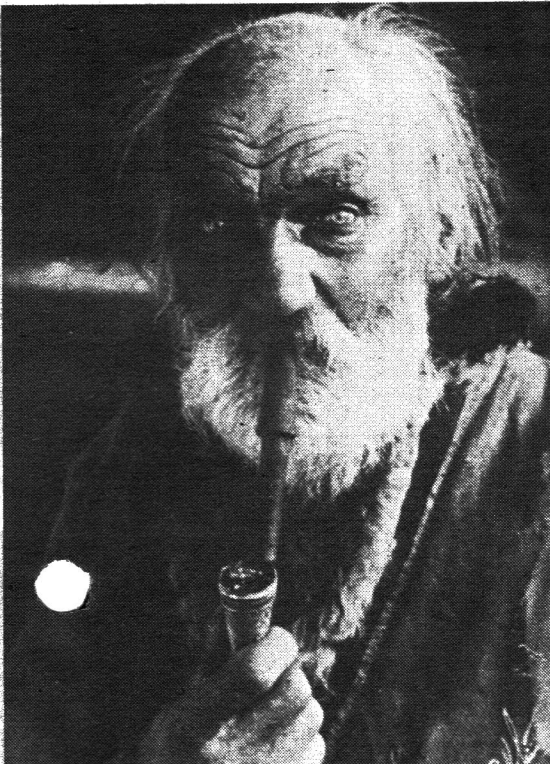
— І у вас ху? Православні проти кат-ни не підтрим-цями ніяких й не ворогу дивувалась проста. Розк-льтур на а континенті про-коли при вла-рали, які й мультимеді-ніні керівницт-партії оголо-мультимеді-жованю. Веле-лон живе за-цпом: люди ностей повин-права і мож-вердження й мовами друку-ліській газет-транспортні-на місцях в-італійською-раїнській на-частують вар-сідству з Ро-ранчиком «Р-ють гострим і-Пригадує.

перед пром-Дмитро Пав-«Розігнати б-австраліях т-ді й ми зага-ків чий ми д-нути що дум-треба хоч ра-





...А застра їх чекає дорога. Виснажлива, гірка. Вони на мить зупинилися перед фотоапаратом. В очах галичан XIX століття — зажура і туга: що чекає їх на чужині?



**І** НОДІ здається, що українці, які мешкають на теренах СРСР, знаходяться від нас далі, ніж, скажімо, українці Бразилії чи Канади. До того мало про них знаємо й отримуємо від них інформації.

Сьогодні, відроджуючись, Україна мала б допомогти їм у відновленні культурно-мовного середовища, допомагати самоусвідомленню себе як українців. Та поки що це лише побажання. А реальне життя таке, що в багатомільйонному українському вирі інших республік СРСР створено лише кілька суспільно-культурних товариств, які охоплюють кілька десятків тисяч українців. Та й те, що маємо, тільки завдяки оновлюючому струменю Товариства української мови імені Т. Г. Шевченка, яке вперше звернулося до всіх українців в Україні й поза її межами суцільно із закликом об'єднуватись...

Однак, громадська організація — це громадська орга-

ПОЗ

нізація. Тут і вузька струна, інакше це була б до справи до товариство «Сьогодні зусилля товариств ужитав час, щоб було поставлено ховної Ради України буде захищати не сама Укра-

А між тим турні товариства досягли вже Скажімо, в Зона Далекому ство українське рило пересув влаштовує свя п'єси, а в Латвариства мають ковані органи, ли. Діти українському штаті змогу навчати

# І - У К Р А Ї Н І

## Австралійська казка про на

І чужого не цурайтесь

«10 років тому над землею ходив важкий туман. Земля билась у муках, а на землі стояли цілі моря людської крові. Тоді королем був могутній велетень-депот...»

...Ця казка буде про нас, через 10 років я її далі напишу. Назву так: «Австралійська казка»...

Микола ХВИЛЬОВИЙ.

**П**РИ ВХОДІ до нового федерального парламенту в Канберрі — «наземний розпис» — велетенська фантастична картина чи мозаїчне панно, чи малюнок на асфальті (не знаю, як ще можна назвати цей витвір), зітканий з тисяч квадратиків, ромбиків, ліній, чудернацьких зигзагів. І кожна з деталей щось означає, символізує, знаменує. А в єдиному обрамленні вони нагадують таємничу криптограму, яку досі ніхто не розшифрував до кінця. Цей унікальний автограф подарував парламентарям художник-абориген — один із останніх правдивих могокан континенту.

Я не вмію читати малярства аборигенів. Як і мільйони сучасних австралійців. І не тільки тому, що за древніми законами ці сакральні малюнки були доступні лише окремим особам, посвяченим у таїн життя племені. До того ж у кожній общині була своя, закріплена віками традиція художнього вираження, своєрідна знакова система.

«Все, що рухається, вбивати, все, що росте, — вивирати з корінням», — з такими намірами і гаслами втілювалися англійські першовідкривачі на незайману землю. Земля справді «билась у муках», і на ній «стояли цілі моря людської крові». Точилася «чорна міжнародна» війна.

Я не знаю, що символізує це мистецьке творіння на площі перед парламентом. Можливо, застереження? Можливо, віру в розум? Мені розповідали, як перед ритуальними будовами настирливо мітингували аборигени, благаючи цивілізованих білих людей не зводити тут замків, не оскверняти святих місць їхніх предків, не накликати біди на свої державні голови. До прощів, звичайно ж, ніхто не прислухався. І те, що сталося, нині сприймається як містика: у приміщенні парламенту виявлено високий рівень радіації, небезпечний для здоров'я, а унікальні гобелени, що прикрашають державний дім, тепер неможливо врятувати від ненаситних комах, які з'явилися тут невідомо звідки.

Не знаю, легенди це чи істина, принаймні п'ятий континент повніть такими чутками. Як і припілим каяттям — на «державному рівні», — яке на вернуло білу Австралію до спокути своїх гріхів перед корінним населенням — «або».

Перед приїздом українців до Австралії, в 1947 році, корінних жителів тут лишилося менше 47 тисяч. Вони не вважалися повноправними громадянами країни. В Новому Південному Уельсі їм заборонялося не тільки жити у великих містах, а й наближатися до них за п'ять кілометрів. Дітей тим часом учили в школі: «Чорного не зробиш білим. Якщо навіть спробуєш, вийде поганим, хитрий і підступний чорний».

«Усе найкраще — аборигенам», — така суть сучас-

ної державної політики. Проте «поїзд рушив»: природне середовище існування «або» зруйноване, а закони, принесені сюди цивілізацією, зробили з них потенційних самовбивць, бродяг, діабетиків, хронічних алкого...

**Н**ІНІ в Австралії, в цій «країні емігрантів», знайшли прихисток вихідці з 120 країн світу.

— І у вас немає Карабаху? Православні не повстають проти католиків? Росіяни не підтримують з українцями ніяких контактів, але й не ворогують? — щиро дивувалась я. Відповідь проста. Розквіт етнічних культур на австралійському континенті припав на часи, коли при владі стояли ліберали, які й зацікавилися мультикультуралізмом. А нині керівництво правлячої партії оголосило політику мультикультуралізму державною. Велетенський Вавилон живе за реальним принципом: люди всіх національностей повинні мати рівні права і можливості самоутвердження й розвитку. 30-ма мовами друкується австралійські газети, 60-ма — трансляються радіопередачі. На міських вулицях поруч з італійською піцерією — український народний дім, де частують варениками, по сусідству з російським ресторанчиком «Распутін» торгують гострим індійським карі.

Пригадую, як, виступаючи перед громадою «Донецька», Дмитро Павличко виголосив: «Розігнати б нас усіх по австраліях та америках, тоді й ми згадали б чийх батьків чий ми діти». Щоб збагнути цю думку, очевидно, треба хоч раз у житті побу-

вати в американському чи австралійському оточенні. Свого часу, коли постала проблема «заселити материк або загинути», теж були наміри зангლოსаксонити новоприбулих емігрантів. Але «ми хотіли жити для України, а не вмерти», — мов змовившись, повторювали наші земляки, — ми мали можливість вмерти на Соловках, і для цього зовсім не обов'язково їхати в Сідней чи Брізбен». Спроби асиміляції навпаки викликали організований спротив — етнічні групи активно почали гуртуватися в громади.

— Приблизьно у 1949 році на цей далекий континент, ми усвідомили, що не маємо права розчинитися в англослов'янському середовищі, — розповідають Ярослав і Надія Михайлишин. — Відразу по приїзді до Мельбурну в одній родині раптово загинули батьки, лишивши двоє дітей сиротами. Громада поспішно збрала кошти, щоб збудувати сирітський дім. Звичайно, турботу про цих дітей могла б узяти на себе австралійська держава. Але це означало: дві особи для українського відродження будуть втрачені назавжди.

Неприкаяні душі українського народу, схоже, не можуть позбутися силового поля батьківщини і повертаються в своє лоно сторінками з нечитаних нами книг, незабгненними нам кривулями з дитячих зошитів.

«Лише із знанням української мови ми зможемо вдержати духовний зв'язок з нашим народом на Батьківщині, бо з мовою міцно зв'язана культура, історія, традиція нашого народу, наше національне самозбереження», — написали вчителі школи імені Лесі Українки

в передньому слові до журналу «Слово школяра».

Кілька думок з дитячих творів другого покоління українців, які виросли в Австралії:

«Через Пласт, родину і українську школу я пізнаю українську культуру, літературу, історію і це робить мене цікавішою людиною. Чи ви не були б горді з такої спадщини?» Катруся Радивил.

«В Австралії українцям легко жити тому, що тут ми маємо українську школу, до якої ходимо, наші філми, читаємо наші книжки, маємо нашу рідну українську церкву...» Оріся Кордупель.

Звичайно, політика мультикультуралізму, яка прийшла сюди з Канади, далека від ідеалу. Півтора року вкраїнська громадськість Аделаїди воювала з університетською радою за офіційне визнання української мови, бо на ту пору жодної емігрантської мови, крім романоман-германських та класичних ніби й не існувало. Нарешті, в 1977 році у Південній Австралії українська мова здобула визнання матурального іспиту (іспиту, який при закінченні середньої освіти прирівнюється до вузівських вступних екзаменів).

**У**СПІХ українців сприяв розвитку інших емігрантських груп. Вони теж здобули право вчитися в школі, студіювати в університеті, вести радіопередачі рідною мовою.

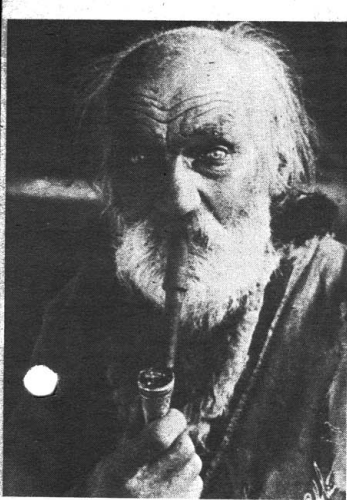
Українська еміграція в Австралії порівняно невелика — за різними підрахунками дещо більше 30 тисяч — досі була ізольована від батьківщини подвійно. Наприклад, коли італійці започаткували своє радіомовлення, видавничу справу, університетську науку, чимало коштів у

їх національне вклала Італія. Навіть чекати добродійців. Хіба що — від міністерства е (три тисячі доларів) була від австралійського відкриття національної школи — на організації студії).

— Набагато легше популяризувати українську гастролістів артисти з Росії, продавалася тільки комовна література, жодної австралійської аделаїдської ваторії Дженні да людина англос походження, зацікавлена українською народною — розповідала Ростик. — Мій одиноким з організації риства приятелів рова. Уявіть собі зібрати кошти і працю письменника сів на велосипед жав українські повідаючи їм про феномен Зерова. в основному, дивірою, підозрі, міючи, чого чол, хоче, бо мали З освіти або бузи

Катерина КІНДРАС





**І**НОДІ здається, що українці, які мешкають на теренах СРСР, знаходяться від нас далі, ніж, скажімо, українці Бразилії чи Канади. До того мало про них знаємо й отримуємо від них інформації.

Сьогодні, відроджуючись, Україна мала б допомогти їм у відновленні культурно-мистецького середовища, допомогти самовисловитися себе як українців. Та поки що це лише побажання. А реальне життя таке, що в багатомільйонному українському виборі інших республік СРСР створено лише кілька суспільно-культурних товариств, які охоплюють кілька десятків тисяч українців. Та й те, що маємо, тільки завдяки оновлюючому струменю Товариства української мови імені Т. Г. Шевченка, яке вперше звернулося до всіх українців в Україні й поза її межами суцільно із закликком об'єднуватися...

Однак, громадська організація — це громадська організація. Тут і брак коштів, і вузька структура. Зовсім інакше це було б, коли б до справи долучилося ще й товариство «Україна». Та сьогодні зусиль навіть обох товариств уже замало. Настав час, щоб цю проблему було поставлено на рівні Верховної Ради України. Бо хто буде захищати українців, як не сама Україна.

А між тим суспільно-культурні товариства українців досягли вже деяких успіхів. Скажімо, в Зеленому Клену на Далекому Сході товариство української мови створило пересувну бібліотеку, влаштує свята та розігрує п'єси, а в Латвії й Литві товариства мають власні друковані органи, недільні школи. Діти українці у Бразилському штаті Парана дістали змогу навчатися українською мовою в державних школах.

Та що там державне навчання, коли подекуди навіть ідея недільної школи не може реалізуватися, бо наші товкнуться на перепони. Всього ж у Росії за приблизним переписом біля трьох мільйонів українців. І там вони не мають ні шкіл, ні газет, ні бібліотек. Хоча загальновідомо, що до революції і деякий час по ній у Москві були й українські видання, й український театр. То, можливо, варто було б під час підписання Договору між Україною й Росією обумовити зобов'язання кожної сторони забезпечити мовно-культурне життя національних меншостей, які проживають на їх територіях.

Але передусім про своїх земляків мала б подбати сама Україна, як-от турбується

# ПОЗА МЕЖАМИ СУЩИХ

Польща, утворивши фундацію, яка допомагає польським школам в СРСР. На сьогодні вона вже фінансувала випуск кількох сотні тисяч тиражу книжки — основу для навчання польських дітей. Ця ж програма передбачає створення при Міністерстві національної освіти окремого відділу колонійської освіти для тих, хто проживає за межами Польщі. В цій роботі польська влада спирається на двосторонні угоди про співробітництво з Литвою, Білорусією, Україною та іншими республіками.

Тож Україна, маючи такі ж двосторонні домовленості з іншими республіками, може й повинна підтримувати українців, які проживають у межах Радянського Союзу.

Сергій ЛАВРЕНЮК.

# КАЗКА



## КАЗКА про нас

в американському чи австралійському оточенні. Свого часу, коли постала проблема «заселити материк або загинути», тех були наші англосаксонські новоприбулі емігранти. Але «ми хотіли жити для України, а не вмерти, — мов змозвишся, повторювали наші земляки, — ми мали можливість вмерти на Соловах, і для цього зовсім не обов'язково йти в Сідней чи Брізбен». Спроби асиміляції навапи викликали організований спротив — етнічні групи активно почали гуртуватися в громади.

— Приблизно у 1949 році на цей далекий континент, ми усвідомили, що не маємо права розчинитися в англійському середовищі, — розповідають Ярослав і Надія Михайлишини. — Відразу по приїзді до Мельбурну в одній родині раптово загинули батьки, лишивши двоє дітей сиротами. Громада поспішно збирала кошти, щоб збудувати сирітський дім. Звичайно, турботу про цих дітей могла б узяти на себе австралійське держава. Але це означало: дві особи для українського відродження будуть втрачені назавжди.

Неприкаяні душі вкраїнського народу, схоже, не можуть побути силовою політикою батьківщини і повертаються в своє лоно сторінками з нечитаними нами книг, необагненими нам кривульками з дитячих зошитів.

«Лише із знанням української мови ми зможемо вдержати духовний зв'язок з нашим народом на Батьківщині, бо з мовою міцно зв'язана культура, історія, традиція нашого народу, наше національне самозбереження», — написали вчителі школи імені Лесі Українки

в передньому слові до журналу «Слово школяра».

Кілька думок з дитячих творів другого покоління українців, які виростили в Австралії:

«Через Паст, родину і українську школу я пізнаю українську культуру, літературу, історію і це робить мене цікавішою людиною. Чи ви не були б горді з такої спадщини?» Катруся Радивил.

«В Австралії українцям легко жити тому, що тут ми маємо українську школу, до якої ходимо, наші фільми, читаємо наші книжки, маємо нашу рідну українську церкву...» Оріся Кордупель.

Звичайно, політика мультимедіа, мультикультуралізму, яка прийшла сюди з Канади, далека від ідеалу. Півтора року українська громадськість Аделаїди воювала з університетською радою за офіційне визнання української мови, бо на ту пору жодної емігрантської мови, крім романсько-германських та класичних нібів й не існувало. Нарешті, в 1977 році у Нідерландів Австралії українська мова здобула визнання матуринального іспиту (іспиту, який при закінченні середньої освіти прирівнюється до вузівських вступних екзаменів).

У їх національне відродження вклала Італія. Нашим співвітчизникам не було звідки чекати добродійних реверансів. Хіба що — мікродотатції від міністерства етнічних груп (три тисячі доларів українська громада Аделаїди здобула від австралійського уряду на відкриття першої національної школи, п'ять тисяч — на організацію радіостудії).

— Набагато легше було популяризувати Росію: в країні розквітали тільки артисти з Росії, в книгарнях продавалися тільки російськомовна література. Ми дуже здивувалися, коли студентка аделаїдської консерваторії Дженні Евенс, молода людина англосаксонського походження, записалася українською народною музикою — розповідала пані Лідія Ростик. — Мій батько був одним з організаторів товариства приятелів Миколи Зерова. Уявіть собі, потрібно збирати кошти на видання праць письменника. Батько слав на велосипед об'їжджав українські родини, розповідаючи їм про цю про феномен Зерова. Але люди, в основному, дивилися з недовірою, підозрою, не розуміючи, чого чоловік від них хоче, бо мали 3—4 класи освіти або були зовсім без-

грамотні. Тоді батько звертався до їх національного сумління.

Так починалось українське відродження в Австралії. Дітям закон самозбереження. «Українські гроші в українських руках для української справи», — прочитала на стіні народного дому в Ессендоні.

«Україна і Австралія: порівняйте традиції, побут, природу. Розпитайте батьків своїх, дідуся, бабусь», — географічна карта, яку ви зустрінете в кожній українській школі.

Втім, щорічні фестивали етнічних культур, на які уряд виділяє близько 100 тисяч доларів і на яких наші співвітчизники завжди завоюють перші місця, переконують, що Австралія — це не тільки горді спадкоємці сміливого Кука. «Якщо вам не обійшло допомога перекладача, наберіть номер «Служби телефонного перекладу». Ми допоможемо вам навести довідки, порозумітися з лікарем, юристом, поліцією, вирішити практичні проблеми. Наші послуги безплатні. А якщо ви зателефонуете з іншого міста, то вартість міжміського зв'язку ми візьмемо на себе», — в мельбурнському аеропорту або летищі, як кажуть наші емігранти, це гостинне звернення видруковано, здається, двома десятками мов. І українською — теж.

Мельбурн — Сідней — Аделаїда — Київ.

**ЦЬОГО СЛОВА ВИ НЕ ЗНАЙДЕТЕ В ЖОДНОМУ РАДЯНСЬКОМУ СЛОВНИКУ. МУЛЬТИКУЛЬТУРАЛІЗМ — ЦЕ КОЛИ В ОДНІЙ ДЕРЖАВІ УЖИВАЮТЬСЯ ВИХІДЦІ З 120 КРАЇН СВІТУ, 30-ма МОВАМИ ДРУКУЮТЬСЯ ГАЗЕТИ, 60-ма ПОВІДОМЛЄ РАДІО-МОВЛЕННЯ. А ПРО ФЕНОМЕН КАРАБАХУ І ТРАГЕДІЮ ЛИТВИ ДОВІДУЮТЬСЯ З ЕТНІЧНОГО КАНАЛУ ТЕЛЕКОМПАНІ ЕС-БІ-ЕС...**

Катерина КІНДРАСЬ



Народилася в Казахстані, виросла в Житомирщині. Професійний діяч, закінчила факультет журналістики Київського держуніверситету імені Т. Шевченка. Працювала в районній та республіканській пресі. Побувала в Австралії і повернулася. Нині спеціальний кореспондент «Голосу України» з питань освіти та науки.

# ЕКСТРАСЕНСИ — СЕРЕД НАС?

**ВІРИТИ ЧИ НЕ  
ВІРИТИ, БУВАЄ  
НЕ БУВАЄ,  
ЛІКАР —  
ШАРЛАТАН?  
КОЖЕН  
З ПРИВОДУ  
ПОТОЯБІЧНОГО  
СВІТУ ЧИ  
НЕВИВЧЕНИХ  
МОЖЛИВОСТЕЙ  
ЛЮДСЬКОГО  
ОРГАНІЗМУ МАЄ  
ВЛАСНУ ДУМКУ.  
ЯКА З НИХ  
ПРАВИЛЬНА?**

Не я помітила, що в сумні часи люди починають шукати розради у магичних сил, лінухи в невідомі світи, ніби чекають від них порятунку. Можливо, то є нормальна реакція здорової психіки, котра не витримує посвяченого наважання і ставить захисні бар'єри, перекладаючи людську увагу на щось зовсім невідоме, загадкове... Вітім, що б там не було, а розгортання цього явища ми зараз спостерігаємо: мабуть, це ніколи не «виринала на поверхню» така кміткість відомо, чаклунів, ясновидців, контактерів, як нині. Можливо, це тому, що надто довгий час ми були не просто атеїстами, а людьми без віри? Вірити чи не вірити, буває не буває, лікар — шарлатан, чого тільки не почуєш, бо власну думку з приводу потойбічного світу чи невчених можливостей людського організму має кожен. Яка з них правильна? Не знаю. Тому й звернулася по допомогу до одного з екстрасенсів — Сергія Доброва. Чому саме до нього? Адже він не збирає тисячних аудиторій, бо сповідує принципи Гіппократа: «Не шкідь!» не обиде викликати всіх, хто недухає, за один сеанс. Можливо, розмова з ним допоможе людям зробити правильний вибір, відрізати справжнього цілителя від шарлатана, яких, ой, як багато гастролує нині по всіх усьодах, які заробляють гроші на людському горі і на людському довірі.

— Сергію Івановичу, як же відрізати справжнього екстрасенса від самоваңца?

— Дуже просто. У них інший копір біополю.

— Перепрошую, але ж не кожен може бачити біополю людини, тим більше — розрізнити його копір. (Знаю, що на ваших лекціях були люди, які стверджували, ніби бачать ваше біополе, малювали його контури і називали копір). Та, даруйте, я не зовсім вірю в те, що ви володієте суттєвістю (гіпнозом), не впливали на їхню уяву.

Так, я дійсно володію методами гіпнозу, але не застосовую їх під час лекцій.

— Гаразд. То як же всієї розрізнити? Адже нині величезна кількість людей, звернувшись у так звані «офіційні» медичні, шукає порятунку бозна в кого, задаючи інколи неадекватні запитання до здоров'я і здоров'я своїх дітей...

— Розрізнити нас можна не тільки за кольором біополю. Чи зустрічалися вам люди, поряд з якими ви відчували тепло, сама присутність їх заспокоювала вас, допомагала зрозуміти себе? Так ото і є екстрасенси, тобто і ви, і вони того не знали. Щоправда, не кожний з таких

людей може лікувати, бо ж у перекладі з латини «екстрасенс» — то надчутливий, а не лікар. Є і «холодні» екстрасенси, тобто люди, котрі мають дуже сильне біополе, але за відчуження ці люди не такі вже й хороші.

Ви сказали, що не кожний екстрасенс може лікувати. Але ж зараз існують школи екстрасенсів, які саме цього і навчають. І не тільки навчають, а й видають свідоцтва. Вагаляй, дехто з ваших колег стверджує, ніби

кожна людина може стати екстрасенсом.

— Ні, не кожна. Можна і треба навчити людей законам біоенергетики, це допоможе їм зміцнити своє здоров'я і навіть заробити близьким, але — не стати екстрасенсом. Екстрасенсами не стають, ними народжуються. Зцілювання — це і дар, і обов'язок. Цього не можна набутися, хоч удосконалювати можна. До речі, і ви могли б це зробити, бо маєте сильне поле потрібного кольору. Щоправда, у вас можуть виникнути труднощі з діагностикою, бо блакитного відтінку бракує, але то, як кажуть, «справа техніки».

Отакі! Дуже цікаво, та повернімося до біополю.

— Спробуйте і зрозуміти біополе може лише особистість, яка має це більш складне власного світіння, ніж та, котрій ставлять діагноз. Фізичні біологічні датчики з досить примітивною структурою сприймуть лише той фрагмент біополю, котрий їм доступний. Короче кажучи, джерело поля має бути простішим або різноманітнішим за складність датчика.

— Це — датчик. А що станеться, якщо поле екстрасенса простіше за поле пацієнта?

## ЗОЛОТЕ ПРАВИЛО

Дихання «Сі» з давніх часів відоме не Сході під назвою «сісти-гумбаха». За віруванням індійців воно здатне вивести з людського організму навіть отруту кобри. Навколишнє повітря, продукти харчування, вода наповнені речовинами, що не поступаються токсичності змішаній отруті, тому виконувати аспрау, наведену нижче, необхідно тричі на день, повторюючи вдих і видих по п'ять разів. Через тиждень ви маєте відчуття полегшення самопочуття, бадьорості.

**Метод:** глибоко вдихнути повітря через ніс. Щільно прикусити кітний язика до коренів верхніх передніх зубів. Відкрити рот, імітуючи сичання змії «сс-сс». Звук має бути рівномірним та сильним.

**Ефект:** ви відчуете свіжість у всьому тілі, поліпшиться настрій, спаде напруженість нервової системи. Виконання вправи сприяє зміцненню імунної системи, зниженню температури тіла в разі захворювання дихальних органів, поліпшенню стану носоглотки, щитовидної залози.

К. В.: Сергій Добров стверджує, що ця вправа також здатна вивести з організму зайву дозу алкоголю.

## ЗАГАДКОВА ВОДА

МИНУЛО два роки, як працює лабораторія біоенергетики, створена при комерційному центрі «Берегня». Дитячого фонду імені Леніна. Керує лабораторією кандидат геолого-мінералогічних наук Зоя Гречиншикова.

Насамперед, з допомогою методу біолокації тут визначають, на що хворіє людина. Так, наприклад, нині при лабораторії обстежується та лікується велика група дітей з районів, що найбільш постраждали внаслідок аварії на Чорнобильській АЕС.

Для визначення діагнозу біоенергетики користуються дратяною Г-подібною рамкою, яку підносять до пацієнта. На перший погляд здається, що це якась містика, хоча цілитель біоенергетик Людмила Зінченко пояснює все дуже просто. Рамка зробить певну кількість обертів, і ми вже знаємо, на що хворіє людина, яку ми обстежуємо. Вся ця інформація міститься у біоенергетичному полі людини. Лікуємо ми не традиційними методами. Наприклад, шматочком дерева, камінцем, звичайною водою, котру треба пити тоді, коли вона найбільш багата на енергію.

Лабораторія може зробити біолокаційну зйомку місцевості, чи доцільно там будувати той чи інший об'єкт або житловий будинок. Дуже важ-

ливо знати молодят, які вступають у шлюб, про те, чи сумісні їхні біополя. Даємо і такі консультації. Ми давно говоримо про сумісність біополю хворого і, скажімо, хірурга. Адже найкращі результати можна досягти лише тоді, коли поле пацієнта і лікаря повністю підходять одне до одного.

Звичайно, маленька біоенергетична лабораторія, яка навіть не має свого постійного приміщення, не панacea від усіх хвороб.

Проте в багатьох випадках ми можемо допомогти і хворим дітям, і дорослим, але тут дуже важлива рання діагностика. Крім того, ми можемо знайти і усунути причини різних захворювань.

Те, що люди можуть лікуватися звичайною водою, викликало неабияке здивування. Здавалося б, що це нового можна дізнатися про звичайнісіньку воду? Виявляється, ми знаємо про неї напролюд маюло...

Відомо, приміром, що вода має пам'ять. На ній, як на магнітній плівці, можна записати певну інформацію.

Зоя Гречиншикова дійшла обґрунтованого висновку, що вода досягає потужне енергетичне джерело. Але вода як живий організм змінюється навіть кілька разів на добу. Тож і живити її, і взагалі користув-

— Діагноз буде поставлено неточно. Такий екстрасенс може успішно працювати з простими компонентами поля пацієнта, відновлюючи кровообіг у кінцівках, тазових органах, лікуючи печінку, нирки, шлунок. Скажімо, на серце він може справити негативний вплив, нести розлад у регуляцію серцебиття, тиску крові. Ще небезпечнішим є вплив такого екстрасенса на щитовидну залозу, легені, не кажучи вже про очі і мозок.

А як тоді бути з сеансами телебачення? Можуть вони лікувати?

— Будь-який лікарський засіб, а відтак і енергозавоювання по телебаченню, має свою схему застосування. Інакше він з ліків перетвориться на отруту.

— Наскільки я зрозуміла, це стосується не тільки телебачення, брешоту, сеансів з телепередач. А як бути тим, хто йде на індивідуальну консультацію — ви так і не відповіли на це запитання?

— Якщо ви готові сприймати енергію, яку добровільно видає цілитель, спочатку обов'язково треба визначити тип самого цілителя. Якщо він випромінює тепло, спокій, можна починати сприймати. Та якщо ви маєте справу з «темною» особистістю, якщо цілитель «справляє враження нервової, неврівноваженої людини, краще подумки відлунти себе від контакту з ним. І в будь-якому разі не так треба починати з пом'якшення центрів, купіри, хребет. Якщо ці центри прийом теплолюбні, можна йти вище, до попереку, грудей, верхньої ділянки спини, потилиці. У разі, коли в якомунбудь з цих центрів відчуте неприємний тиск або подразнення, спустіться до найближчого центру і вибравте енергію, ніби сонячне проміння, всіма тілесними центрами. Верхні центри забезпечують за рахунок власної потужної енергії. Це убезпечить вас від травм під час роботи з будь-яким екстрасенсом.

Наша розмова з Сергієм Добровим тривала понад три години. Продовження її ви можете прочитати в наступних сторінках «Дивосипу».

Катерина ВОРОНЕНКО.



ватися нею згідно з новими дослідницькими гіпотезами треба гучко, враховуючи «антисипічний стан» та «настрій» цього до кінця ще не вичищеного енергетичного джерела.

Цікавою була у нас розмова і з біоенергетиком Оксаною Лебедєвою.

— Я вважаю, що від будь-якої хвороби є свої ліки, і найголовніші серед них — це стан душі людини. Скажімо, артеріальний тиск у хворого підвищений. А потім хворий прочитає молитву і тиск повернеться... до норми.

— А як може вплинути молитва, скажімо, на серцево-судинну діяльність або на цукровий діабет?

— Я не можу пояснити самий механізм впливу молитви, але ми маємо приклади, коли змінюється навіть формула крові, тобто кількість гемоглобіну, еритроцитів, лейкоцитів, тромбоцитів...

Звичайно, разів люди особливо вірять у дію чудеса зілля. І хворим, нещасним людям байдуже, наскільки авторитетний той чи інший метод. Головне — побути не дурі. Навіть, якщо це камінь, шматок дерева або звичайна вода... Будь-який метод має право на існування, якщо він дарує людям зілля.

Василь ДІВОВА.

Фото  
Олександра КЛИМЕНКА.



# ВЧІТЬСЯ БУТИ ЗДОРОВИМ

Кожен з нас вправі чекати допомоги від медицини, від учених, від усіх тих, хто покликаний берігти і відновлювати здоров'я людей. І водночас дбати про власне здоров'я — це безпосередній обов'язок кожного, який він не вправі перекладати на інших. Адже нерідко буває так, що 30—40 років малорухомого життя з переїданнями і шкідливими звичками людини втрачає здоров'я і тоді звертається по допомогу до медицини. Згублено здоров'я, кращі роки життя згано на лікування, страждає сім'я, суспільство. Чи не простіше в ранніх роках дотримуватися рекомендацій профілактичної медицини і з її допомогою жити повноцінним активним життям?

Відомо, що здоров'я на 50 відсотків залежить від способу життя, на 20 відсотків — від накопиченого середовища, на стільки ж — на 20 — від генетики і тільки на 10 відсотків від рівня розвитку охорони здоров'я.

Наше здоров'я — в наших руках. І зараз, коли у складній екологічній обстановці людина зазнає значного зниження життєздатності, коли на серцево-судинні захворювання припадає більше половини всіх випадків смерті, коли постійно зростає, кількість онкологічних захворювань і людина стоїть на грані повільного вимирання, треба докорінно змінити споживачку психологію людей до свого здоров'я і перорієнтувати їх на здоровий спосіб життя.

На Заході це зрозуміли раніше за нас. І звідти активних заходів щодо оздоровлення населення. А ми поки що обмежуємося розмовами, не підтримуємо це матеріально. Та чи багато треба людині, аби бути здоровим?

1. Висока рухова активність без примусу. Навіть півгодини щоденної фізичної активності підвищують життєздатність, посилюють компенсаторні можливості, підвищують захисні сили організму. Це може бути і оздоровчий біг, і гімнастичні вправи, і легкий прогулянка, і велотуризм, і плавання... Однак слід знати, що ефективність оздоровлення залежить від індивідуального вибору і дозування навантаження, щоб не зашкодити здоров'ю, особливо, коли йдеться про немолодий вік і не надто здорову людину.

2. Збалансоване харчування. Це харчування з великою кількістю овочів, фруктів, клітковини і зменшенням, а при надмірній огрядності — і повною відмовою від тваринних жирів, виробів з борошна, солодощів. Поєднання малої руховості з переїданням призводить до надмірної ваги і передчасного руйнування організму.

3. Відмова від шкідливих звичок. Багато хто з нас губить своє здоров'я, не замислюючись про наслідки. Чого варте — паління? За даними вчених, третина онкологічних захворювань безпосередньо зв'язана з палінням. Коли б населення Союзу відмовилося від сигарет і ци-

гарок, це зберегло б життя майже 500 тисячам радянських громадян.

4. Спритливі психологічні взаємовідносини в суспільстві. Багато хто називає це турботністю. Включає у себе це поняття такі почасти втрачені нами відносини, як чуйність, великодушність, милосердя, співпереживання, доброзичливість, товариськість, шанобливість, порядність, інтелігентність та ряд інших, які справляють позитивний психологічний вплив на кожну людину. Крім перелічених чинників, можна назвати і такі сильні оздоровчі методи, як загартовування, розвантажування дні, голодування, оздоровчий масаж тощо.

Не можна вважати себе культурною людиною, не опанувавши мистецтво бути здоровим і не докладаючи до цього волевольних зусиль. Кожний з нас може і повинен забезпечити собі досить високі рівні здоров'я, не перекладаючи піклування про себе на близьких і лікарів.

## Молодотаж:

Світова статистика свідчить, що кількість дітей, які народилися з різним ступенем фізіологічної незрілості, наближається до 90 відсотків. Це означає, що абсолютно здоровим народжується лише одна дитина з десяти. Нехай у перші дні свого життя малюта й тшуть щасливих батьків своєю вродованістю, але фізіологічна незрілість може даватися взнаки пізніше. Вона — в алер-

гії, нескінченних застудах, сколіозі або ж діатезі, астмі чи неврозах. Обумовлена це у період внутрішнього розвитку знижена опірність організму шкідливим впливам зовнішнього середовища беззоровою людиною перед різни-ми хворобами цивілізації.

Нині генетики налічують близько 2000 спадкових обумовлених патологічних станів. У цьому — величезна небезпека для людства, адже під загрозою найбільше наше багатство — генофонд, який зберігає всю багатоманітність спадщини від попередніх поколінь. Однак аналіз чинників, які діють на шкідливу генофонду, показав, що на частку істинно генетичних ушкоджень припадають лише п'ять відсотків випадків, що їх заведено вважати спадковими. Всі інші ушкодження, при цьому благополучних у спадковому відношенні батька, залежать від способу життя батьків при вагітності і у попередній період. Якщо чоловік, який бажає стати батьком, т.б. палить, п'є, піддається гіпокінезії, не загартовується, нервовий, немічний, то він небезпечно ризикує, що в майбутньому у нього народиться квотла і хвороблива дитина. Якщо подуржжя хоче, щоб дитина була повноцінною людиною, воно повинне задовго до її зачаття рішуче перейти на здоровий спосіб життя, очиститися від свєрних алкокого і нікотину.

Планування сім'ї — це не тільки турбота про побутові вигоди і житлоплощу, а насамперед забезпечення максимально сприятливого генофонду.

Фотоколлаж  
Михайла САЧКА.



**«ЛЮДИ  
НЕ ВМИРАЮТЬ.  
ВОНИ ВБИВАЮТЬ  
САМІ СЕБЕ».**

СЕНЕКА,  
давньоримський  
філософ.

# УРОКИ ЙОГИ

Перший літературний твір, що дійшов до нас, який описує йогу — трактат Йо-с-Суатра. Цей трактат написав індійський мудрець Патанджалі у другому столітті до нашої ери. Патанджалі систематизував знання попередніх учителів і поколінь. Ця система — восьмиступенева, а саме:

1. Яма — дотримання загальних моральних заповідей;
2. Ніяма — зовнішні і внутрішні очищення через самодисципліну;
3. Асана — (поза) досягнення фізичного здоров'я за допомогою фізичних вправ;
4. Пранаяма — контроль дихання і як наслідок — уміня за допомогою дихальних вправ управляти потоками енергії (Праны);
5. Пратйяхара — володіння своїми почуттями;
6. Дхарна — зосередження й концентрація уваги на одному предметі дії або справі;
7. Дхіана — більш глибоке зосередження й концентрація уваги на предметі, думці або дії; медитація;
8. Самадхі — злиття з Духом Всесвіту. Досягається через глибоку медитацію.

«Дихання є життя, а життя є ритм, — говорить індійська мудрість. — І якщо ви дихаєте добре, ритмічно, то будете довго жити на землі».

Важливою дихальною вправою йогів, особливо для початківців, є повне дихання йогів, яке складається з трьох частин: дихання животом — черевне, або діафрагмальне, дихання; дихання грудною кліткою; дихання верхівками легень. Черевне дихання виконується за допомогою діафрагми і м'язів живота; грудне дихання — м'язами грудної клітки і верхніми грудними — за допомогою верхівок легень і плечей і верхніх ребер грудної клітки.

Характерно те, що в більшості чоловіків переважно черевний тип дихання, у жінок — верхньо-грудний, а у людей тренуваних, які постійно займаються фізичними вправами, — здебільшого комбінований, або змішаний тип дихання.

ПОВНЕ ДИХАННЯ ЙОГІВ. Стоячи або сидячи прямо, потрібно максимально вдихнути через ніс. Спершу, у результаті скорочення м'язів черевного преса і діафрагми, звільняється повітря з

нижньої частини легень. Далі — скорочуються міжреберні м'язи, звільняється від повітря середня частина легень. У кінці видиху опускаємо плечі й голову — це звільняє верхнє відділення легень від повітря. Після короткого паузи (1—2 секунди) починаємо вдихати. Опускаємо діафрагму і трохи вгинаємо вперед живіт, при цьому повітря заповнює нижню частину легень. Потім розширюємо грудну клітку, й повітря заповнює середнє відділення легень. Нерешіт піднімаємо ключиці, і верхівки легень заповнюються повітрям, при цьому живіт трохи підіймається. Видих виконується повільно, єдиним хвилюючим рухом. Повне дихання йогів можна повторити 5—10 разів двічі або тричі на день.

ОЧИСНЕ ДИХАННЯ. Сісти прямо, ноги — на ширині плечей. Повільно вдихаємо через ніс, як за повного дихання. Потім короткими поштовхами через щільно стиснуті губи починаємо видихати повітря з легень, ніби ми хочемо загасити свічку. Дихання повторюється 2—3 рази. Мокня виконується кілька разів на день, особливо під час епідемії грипу та інших захворювань. Ця дихальна вправа прискорює виведення з організму токсинів після хвороби та «шлаків» — продуктів життєдіяльності організму, сприяє обміну речовин.

«ХА»-ДИХАННЯ СТОЯЧИ. Стати прямо, ноги — на ширині плечей. Видихнути, як за повного дихання, з подальшим підняттям рук над головою і затримати повітря на 8 секунд. Потім різко нахилитися вперед, опустивши руки, й сильно видихнути через рот, утворюючи звук «Ха», але не голосовими зв'язками. Після чого, випрямляючись, повільно вдихнути через ніс; опускаючи руки, повільно видихнути. Таке дихання добре очищає дихальні шляхи, поліпшує кровообіг, допомагає боротися з холодою. Вправа корисна для всіх, хто працює в технічно неадекватних умовах, розгання депресивний стан, допомагає зберегти психічне здоров'я. «Ха»-дихання корисно повторити 2—3 рази на день.

Володимир НЕЧИПОРУК,  
президент асоціації «Рух за здоровий спосіб життя», лікар, завідувач відділення реабілітації Республіканського лікувального фізкультурного диспансеру.

# Все про їжу та проблеми зайвої ваги

Ще філософи давніх часів зрозуміли, що помірність у їжі є гарантією здоров'я та довголіття. А про тих, хто багато їсть, казали: «Не жеря ряс собі моглили зубами». Особливо небезпечно переїдання в наш час, адже анатомічний гіпокінезії люди страждають значно менше енергії. А якщо кількість енергії, одержуваної з їжі, перевищує енергозатрати, людині загрожують ожиріння, а разом з ним багато інших хвороб і скорочення життя.

Головна заповідь здоров'я в наш час має звучати так: «Харчуйтеся розумно. Знайдіть помилки у своєму харчуванні та усуньте їх!»

Помилка перша: ми їмо забагато, особливо ввечері, у вихідні та святкові дні. Ми перегодуємо дітей. Літні люди забувають про те, що їм треба їсти значно менше, ніж раніше, через зменшення витрат енергії. Наслідок: 10 відсотків дітей та 30 відсотків дорослих мають надмірну вагу.

Помилка друга: наша їжа забагато жирна. Так, якщо норма жирів на день 80 грамів, то ми в середньому з'їдаємо 132 грами жиру.

Помилка третя: незбалансованість харчування. Ми споживаємо недостатню кількість вітамінів, свіжих овочів, фруктів, клітковини, білка,

молока, риби, зате надмір білого хліба, тістечок та інших виробів з борошна, цукру, солодких трав.

Помилка четверта: ми надто багато їмо рідких, зловживаємо сіллю.

Помилка п'ята: неправильне приготування їжі. Ми смажимо і варимо навіть тоді, коли цього можна уникнути.

Помилка шоста: ми дуже ласасмо, а стримувати себе не хочемо.

Помилка сьома: ми їмо неправильно: нер-

рення аен, тромбозів, емболії, утрудненого дихання;

— утворення гриж, серцевої недостатності;

— зниження опірності інфекційним захворюванням шкіри;

— ускладнені і смерті в разі хірургічних операцій;

— цироз печінки через ожиріння цього органу;

— ускладнені під час пологів;

— захворювання, пов'язані з порушенням обміну речовин;

— підвищення тиску;

— діабету;



гулярно, швидко й величезними порціями.

Значна надмірна вага, що призводить чи може призвести до підвищеного механічного й фізичного перевантаження на опорно-руховий апарат і серцево-судинну систему;

— варикозного розши-

— захворювання нірок, появи каменів у жовчаних протоках;

— збільшення кількості жирових клітин у дітей (цей процес вважають необоротним);

— скорочення тривалості життя.

Мал.  
Юрія ГОЛОВЧЕНКА.



## ЯК «ПОПЕЛЮШКА» «ПРИНЦА» ЗУСТРІЛА

Баскетбол

жіночим колективом працювати — не мед...

— Страшно, ще й як. Для мене жіночий баскетбол раніше був цілковитою п'ятмою. Якщо відверто, то нього ставився скептично.

Утім значно важче було б узяти команду, що перебувала на першому місці. Адже тоді говорили б, що, мовляв, Рижов прийшов на готовеньке. Мені більше влаштувала екстремальна ситуація. А команди, як такої, тоді зовсім не було. Під час першого знайомства на тренування прийшло лише п'ять спортсменок, решта розбіглася.

Щодо останньої частини запитання, то будь-який тренер, попрацювавши два роки з жіночою командою, може вважати себе людиною витривалою і здатною працювати де завгодно. Праця ж із представницями прекрасної статі — річ дуже тонка і делікатна. Тут не обмежилися самою зарплатою, спортивною формою та інвентарем. Слід врахувати, що твої підопліччя — чиясь дружина, мати, господарка в домі, або дівчина, яку хтось кохає, і вона мріє про життєве щастя. Оце все слід пам'ятати завжди.

— З чого починали втілення задуманого?  
— Спробував встановити контакт з командою через роботу, прагнув зацікавити нею дівчат. І вони відгукнулися, тренувалися захоплено і якісно. Паралельно хотів повернути всіх, хто втік з команди. Євтушенко, скажімо, знайшов у Івано-Франківську, Левченко — у Новосібірську (не хотіла повертатися, не вірила в крапці часи). Одне слово, на тренуванні 2 січня 1990 року в шеревах стояли вже 12 гравців. А через три дні ми мали провести матч чемпіонату СРСР. І баскетболісти «Динамо» з Києва поїхали новий — якісний рух уперед...

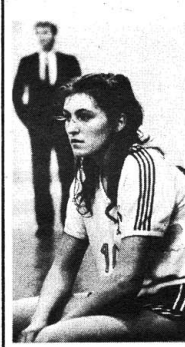
— Чи сподівалися, що вже в наступному сезоні претендуватимете на призове місце, станете лідером всесоюзного чемпіонату?  
— Скажімо, що так, значить виявити нескромність. Ну, по-перше, тоді не знав можливостей команди. Адже працював з нею дуже мало. Робив помилки і з заміними під час послідів. Працював, мов у п'ятках. А завдання було одне — залишитися у вищій лізі. Його ми виконали. І лише влітку минулого року наразі випала нагода надолужити прогання. Організували кілька тренувальних зборів. Один з них був суто ознайомчим. Тоді з'ясував багато для себе. А головне зрозумів, що мої дівчата — відмінні гравці. Я їм завжди кажу, що Кубком Ронкетті погана команда не заволоділа б (цей європейський приз динамівки виграла кілька років тому). Мої заклики працювати натхненню, творчо і на совість одержали підтримку. І то вже була, власне, велика перемога нашого колективу. Ми знайшли спільну мову, почали довіряти один одному.

— Чи маєте улюбленців у команді?  
— Улюбленців — ні. Але є гравці, з якими, скажімо, значно менше проблем, ніж з рештою. Приміром, Маріна Ткаченко — професіонал найвищого рівня. Чесно і добросовісно відпрацьовує кожне тренування. Їй до пари ще кілька дівчат, які тренуються з великим бажанням і від баскетболу мають велику насолоду. До таких віднесу Орехову, Жиркову, Гуревич.

— Як рис власного характеру вам не подобаються?  
— Не можу сказати, що я людина зовсім некултурна. Щоправда, інколи буваю надто емоційним: спершу зроблю, а вже потім подумаю...  
— Монолітні коліси радянського спорт руїнються бавально на очах. Відмовилися виступати в чемпіонатах країни окремі команди і спортсменки Грузії, Латвії, Литви, Естонії. Тенденція до подальшого розколу очевидна. Якій же вихід? Зокрема, в баскетболі (зрозуміло, і чоловічому, і жіночому). То, можливо, є сенс проводити свої національні турніри?  
— Якби я був керівником радянського баскетболу, то не шкодував би ні часу, ні здоров'я для досягнення єдності. Поїхав би в республіки, умовляв, доводив. Роз'єднання нікому користі одразу не принесе. Саме спорт міг би послужити прикладом інтеграції і в політиці, і в економіці, і в інших галузях. Керівників радянського баскетболу тепер не повинні цікавити престижні поїздки за океан, і навіть не збрита країна, а клуби, ситуація вдома. Слід віддати все заради порятунку баскетболу. І лише тоді, коли до керма баскетбольного лай-

На знімках: головний тренер баскетболісток кияського «Динамо» Володимир РИЖОВ дає пояснення Світлані ОРЕХОВІ; один з лідерів команди — Олена ВЕРГУН; грають динамівки столичні Українки.

Фото Миколи БОЧКА.



НАД НОМЕРОМ  
ПРАЦЮВАЛИ:

Відповідальний  
секретар  
Віталій Судя

Чергові редактори —

Анатолій Жинко,

Марина Дятлова.

Автор макета,

зміни секретар —

Евген Українець.

Випусковий —

Олексій Бондаренко.

Оформлення —

Володимир Кисельов.

Коректори:

Лєся Ойниченко,

Валентина Лукаш,

Євгенія Орловська,

Олена Чоповська,

Галина Кабляк.

Верстальники:

Тетяна Балюк,

Алла Буднікова,

Марія Солодрик,

Ольга Яценко,

Анатолій Артемюк,

Сергій Скаженюк.

Лінотипісти —

Тетяна Мухіна,

Наталія Позняк.

Ордену Леніна комбінат  
друку видавництва  
«Радянська Україна»,  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50.  
Індекс 60955.  
Тираж 165.650.  
Передавальна ціна  
на 19 крб. 60 коп.  
Зам. 03150201